

I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

BERDINTASUN, EUSKARA ETA GOBERNANTZA SAILA

Foru Gobernu Kontseiluaren 149/2024 Erabakia, martxoaren 19koa. Onestea garapen bidean dauden herrialdetan irabazteko xederik gabeko erakundeen bidez gauzatu beharreko urte anitzeko garapenerako lankidetzak proiektuak finantzatzeko laguntza lerro baten deialdia 2024rako

Arabako Foru Aldundiak eskumena du lankidetzak eta elkartasun politikaren arloan tokiko foru erakunde gisa. Horrela, ekintzak bultzatzen ditu, Eskutik dokumentuaren ildo estrategikoez errazago jabetzeko eta haiek garatzeko. Esparru dokumentua da, 2022-2025 aldirako lankidetzak eta elkartasun politikarako. Dokumentu horren helburua da jardun esparru garbia ezartzea, giza garapen jasangarrirako nazioarteko agendetan ezarritako erronka eta esparruei egokitu, Arabako Lurralde Historikoko lankidetzak deszentralizatuaren berariazko gaitasun eta ahalmenetan oinarrituz.

Dokumentu horretan jasotzen denez, foru lankidetzak arautzen duen arau esparrua otsailaren 20ko 1/2023 Legea da, estatu mailako garapen jasangarrirako lankidetzarena, eta elkartasun orokorrarena. Baita 3/2004 Legea ere, otsailaren 15ekoa, Eusko Legebiltzarraren lankidetzak eta elkartasunarena. Lege horiek, lankidetzak eta elkartasunaren arloko estatu eta euskal politikarako esparru juridiko berria ezartzen dute, gaur egungo erronka orokorrei modu eraginkorrago batean lotzeko. Horrela, arau horiek, Euskadik hegoaldeko herrialde eta herriekin dituen jarduera eta elkartasuneko konpromisoa indartuko dituzte. Horrez gain, erakunde eta gizarte mailen arteko aliantzak erraztu nahi dituzte, elkarren artean mendekoak eta konplexuak diren arazoei aurre egiteko.

Arabako Foru Aldundiak, bere politika publikoaren arloko helburuak bideratzen ditu, lankidetzak eta elkartasuneko eragileak den heinean, Hegoaldeko herrietan bereziki pobrezia eta bazterkeria sortzen dituzten egiturazko arazoak eraldatzen laguntzeko. Bestalde, desberdintasunaren aurkako borrokan laguntzeaz gain, zuzentasun orokorra ere sustatzen du, arlo hauetan bereziki: kultura, ekonomia, gizarte, generoa eta ingurumena. Halaber, Euskadin zein Hegoaldeko herrialde eta lurraldeetan, gizarte zibil antolatuen erakundeak indartu eta laguntzen ditu, haien elkarre-egitura sustatuz, gizarte demokratiko, inklusibo, horizontal eta eraldatzaileen sinbolo gisa.

Era berean, martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoak, emakumeen eta gizonen benetako berdintasunarenak, berariaz jasotzen du emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna Eskutik dokumentuaren arau esparruan dauden lankidetzaren lehentasunetako bat gisa. Bestalde, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen kontrako indarkeria matxistatik gabeko bizitzarako legearen testu bategina onesten duenak, lehentasun hauek hartzen ditu bere gain, ikuspegi intersektional batetik, bi agiriekin: emakumeen ahaldundetzea, haien kontrako indarkeria matxista desagerraraztea eta diskriminazio anizkoitzari aurre egiteko helburua. Horrela, bermatu egiten du indarkeriaren ikuspegi bera, emakumeen eta gizonen arteko desberdintasun arazo sistemiko eta unibertsal baten barruan.

Modu berean, bat dator Arabako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako V. Foru Planaren printzipio eta helburuekin.

Bestalde, haren programa esparruaren barruan, Arabako Foru Aldundiaren elkartasun eta lankidetzak politikak nazioarteko agendak hartzen ditu erreferentziatuz. Agenda horiek, giza garapen jasangarriari laguntzea dute helburutzat, askotariko ikuspegitatik. Ikuspegi kritiko batetik agenda horiekin bat eginez, Aldundiak justizia orokorraren alde ere egiten du bere jarduerekin.

Esparru horretan leku nabarmena du Nazio Batuen Garapen Jasangarrirako 2030 Agendan, izan ere, garrantzi bereziko ekintza plana du, bost eremutan: pertsonak, planeta, oparotasuna, bakea eta aliantzak.

Aurretik aipatutako esparruan egiten diren jarduketa guztien helburuak dira, besteak beste, Hegoaldeko herrialdeetan gehien bazterturiko gizatalde edo eremuen beharrak asetzea, gizarte egitura indartzea, Arabako gizartearen parte hartzen duten politikariak sortzea eta Hegoaldeko herrietako biztanleekin elkartasuna bideratzea. Jarduketa horiek, gobernu kanpoko erakundeek edota bestelako erakunde publiko edo pribatuak egiten dituzte.

Irabazi asmorik gabeko erakundeei zuzendutako lankidetzaren proiektuen alde egiten duten norgehiagoka deialdietan kokatzen dira jarduketak. Zehazki, lankidetzaren proiektuak deialdia, helburuen artean garapenerako lankidetzaren proiektuak zuzentzen zaie. Haien helburua da hegoaldeko herrialdeetan urte anitzeko garapenerako lankidetzaren proiektuak, programa edo proiektuak garatzea.

Urte anitzeko lankidetzaren proiektuak deialdia hau 2020ko deialdiaren jarraipena da. Aldundiak Arabako garapenerako lankidetzaren proiektuak erakundeekin bultzatu zuen partaidetza prozesu bati esker abian jarri zen. Tresna integrala da, eta egiturari gehiago erreparatu dioten proiektuak zuzendutako lana ahalbidetzen du. Bestalde, gehienez, 36 hilekoa da gauzatzeko epea. Dirulaguntzen deialdi horretan, aurkeztutako proiektuak balorazioa arautuko duten irizpideak ezartzen dira.

Deialdi hau, tresna integrala da, eta egiturari gehiago erreparatu dioten proiektuak zuzendutako lana ahalbidetzen du. Gauzatzeko epea 2024., 2025. eta 2026. urteetarako ezarri da.

Giza Eskubideen Zuzendaritzak 2024ko martxoaren 4an egindako proposamena ikusi da.

Horregatik, Berdintasun, Euskara eta Gobernantza Saileko foru diputatuak proposatuta, eta Foru Gobernu Kontseiluak gaur bertan egindako bilkuran gaia aztertu ondoren, hau

ERABAKITZEN DUT

Lehenengoa.- Onartzea deialdi hau: beren estatutu xedetzat garapenerako lankidetzaren proiektuak zuzendutako lana ahalbidetzeko bidez garatzeko bidean diren herrialdeetan gauzatzekoak diren urte anitzeko garapenerako lankidetzarako proiektuak finantzatzeko 2024ko deialdia.

Bigarrena.- Deialdi hori arautzeko, kontuan hartu dira, batetik, Diputatu Nagusiaren Sailaren lehia araubideko dirulaguntzak ematea arautzen duten oinarri orokorrak (23/2020 Foru Dekretua, uztailaren 21ekoa, Foru Gobernu Kontseiluarena; ALHAO, 84. zenbakia, 2020ko uztailaren 27koa), eta bestetik erabaki honen eranskinean, 11/2016 Foru Arauak, urriaren 9koak, Arabako Lurralde Historikoaren eta Lurralde Historikoaren legeria osagarriaren garapenera buruzkoak ezarritakoa.

Hirugarrena.- Erabaki honen bidez araututako dirulaguntzak, orain aipatutako diren Arabako Foru Aldundiaren 2023rako aurrekontuko partiden kontura ordainduko dira. Aurrekontu hori 2024rako luzatu da, eta kapitulu eta urteko kuoten arabera banatu da kreditua:

Gastu arrunta 2024an: 455.471,00 euro.

Partida: 25301. G/232252/48100263.

Inbertsioan egindako gastua 2024an: 37.235,95 euro.

Partida: 25301. G/232252/78100250.

Gastu arrunta 2025ean: 468.229,73 euro.

Partida: 25301. G/232252/48100263.

Inbertsioan egindako gastua 2025ean: 29.411,67 euro.

Partida: 25301. G/232252/78100250.

Gastu arrunta 2026an 473.411,29 euro.

Partida: 25301. G/232252/48100263.

Inbertsioan egindako gastua 2026an: 25.061,62 euro.

Partida: 25301. G/232252/78100250.

Hasieran esleitutako zenbatekoak alda daitezke, bai handituz, bai txikiagotuz, gastu arruntei eta inbertsio gastuei erantzuteko, betiere indarrean dagoen ekonomia eta aurrekontu araubideko arautegian ezarritakoari jarraituz, eta deialdi honi egotzitako muga orokorra kontuan hartuz.

Aukera izango da zenbateko hori gehitzeko, gehienez ere urte anitzeko proiektuetarako deialdi honetarako esleitutako urteko guztirako zenbatekoaren ehuneko 10. Diru zenbateko hori lortuko da xedatu gabeko geldikinetik, behin ebatzi ondoren gizartea ohartarazteko kanpainetarako deialdiko eta garapenerako lankidetzako urteko ekintza puntualen deialdiko dirulaguntzen esleipenak.

Laugarrena.- Organo eskudunak organo instruktorearen proposamena aztertuko du, eta bidezko ebazpena emango du deialdia ALHAOn argitaratzen denetik sei hilabete igaro. Gehienezko epea igarota ebazpen espresik ez bada egon, eskaera ezetsi egin dela ulertuko dute erakunde interesdunek.

Bosgarrena.- Berdintasun eta Giza Eskubideen zuzendariari ahalmena ematen zaio erabaki hau garatzeko, interpretatzeko eta betearazteko behar diren egintza eta xedapen guztiak eman ditzan.

Seigarrena.- Administrazio-bideari amaiera ematen dion ebazpen honen aurka, aukerako berraztertze errekurtsoa jar daiteke ebazpena eman duen organo beraren aurrean. Hori egiteko, hilabeteko epea izango da, jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita, urriaren 1eko 39/2015 Legearen, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoaren, 123. artikuluekin eta hurrengoekin bat. Bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsoa zuzenean ere jar daiteke, bi hileko epean, Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, 46.1. artikuluan, ezarritakoaren arabera.

Zazpigarrena.- Erabaki hau ALHAOn argitaratuko da, eta argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2024ko martxoaren 19a

Diputatu nagusia

RAMIRO GONZÁLEZ VICENTE

Berdintasun, Euskara eta Gobernantza Saileko foru diputatua

JONE BERRIOZABAL BÓVEDA

Berdintasunaren eta Giza Eskubideen zuzendaria

JOANA DEL HOYO FERNÁNDEZ

ERANSKINA

DIRULAGUNTZEN DEIALDIA, GARAPENERAKO LANKIDETZA
PROIEKTU URTE ANITZEKOAK GARATZEKO

1. artikulua. Dirulaguntzaren xedea eta baldintzak

Garapen bidean dauden herrialdeetan egiten diren lankidetzaren proiektu urte anitzekoak finantzatzeko laguntzak arautzea. Irabazi asmorik gabeko erakundeei zuzentzen zaie deialdia, betiere haien xedea garapenerako lankidetzaren bada. Proiektuak 2024., 2025. eta 2026. urteetan gauzatuko dira, eta ekitaldi bakoitzean, 492.706,95 euro, 497.641,40 euro eta 498.500,00 euro bideratuko dira hurrenez hurren.

Diruz lagundutako jarduera erakunde eskatzaileak bere eskabidean planteatutako baldintzetan egin behar da, aldundiak dirulaguntza emateko prozeduran edo gauzatze alduan onartu dituen aldaketekin, hala badagokio, betiere aldaketa horiek ez badute aldatzen dirulaguntza ematearekin lortu nahi zen helburua.

Ondorio guztietarako, dirulaguntzaren edo laguntzaren erakunde onuraduna izango da dirulaguntza gauzatzen duena eta dirulaguntza eman duen organoari justifikatu beharrekoa behar bezala justifikatzen duena, nahiz eta tokiko bazkideek edo atzerriko aurkako alderdiek gauzatu izan guztiz edo partez.

Ez da azpi kontratutzat joko tokiko bazkideek edo atzerriko aurkako alderdiek guztiz edo zati batean gauzatzea dirulaguntza, urriaren 9ko 11/2016 Foru Arauaren 27. artikulua jasotakoaren ondorioetarako. Behar bezala identifikatu behar dira tokiko bazkideak edo aurkako alderdiak, proiektuan edo jardun proposamenean.

Erakunde onuradunak lotutako pertsonekin edo erakundeekin hitzartu ahal izango du be-tearazpena, non eta ez diren inguruabar hauek agitzen

1. Kontratazioa merkatuaren baldintza arruntan arabera egitea.

2. Aldez aurretik organo emailearen baimena jasotzea, deialdiaren oinarrietan ezarritako moduan

Azpi kontratazioarako, onuradunak azpi kontratatzen duela esango da dirulaguntzaren xedea den jarduera osorik edo partzialki hirugarrenekin gauzatzeahitzartzen duenean. Kontzeptu horretatik kanpo geratzen da entitate onuradunak dirulaguntza jaso duen jarduera bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa.

2. artikulua. Dirulaguntzak emateko erregimena

Dirulaguntzak norgehiagoka erregimenaren bidez emango dira, eta hautaketa deialdi eta prozedura bakarra egongo da.

3. artikulua. Erakunde onuradunak eta kanpoan utzitakoak

Baldintza hauek betetzen dituzten erakundeek eska ditzakete dirulaguntzak:

- Dirulaguntzaren erakunde onuraduna izateko inolako debekurik ez izatea.
- Diputatu Nagusiaren Sailaren lehia araubideko dirulaguntzako ematea arautzen duten oinarri orokorretan, Foru Gobernu Kontseiluak uztailaren 21ean ezarritako 23/2020 Foru Dekretu bidez onartutakoetan, ezarritako baldintzak betetzea.
- Estatutuetan jasotzen diren helburuen artean egotea elkartasunaren eta garapenerako lankidetzaren esparruko ekintzak garatzea.
- Nortasun juridikoa izatea eta irabazteko asmorik ez izatea.

- Egoitza soziala edo publikoari irekita dagoen eta Arabako Lurralde Historikoan egonkorra den egitura finkoa izatea. Egitura horrek bere gain hartuko du eskaera aurkezteko erantzukizuna, eta proiektuaren agiriak Araban duen bulegoan mantenduko dituela hitzemango du.

- Egiatzatzea euskal administrazio publikoren batek finantzatutako garapenean laguntzen duten gutxienez bi proiektu egin izana azken hiru urteetan.

- Lehenago, bi proiektu eduki behar ditu, kontra-alderdi gauzatzailerekin kudeaturik, edo, gutxienez, tokiko entitateekiko batekin, baldin eta partzuergoan edo tokiko entitateen talde batean aurkezten bada.

- Gutxienez, bi urteko esperientzia izatea helmugako herrialdean proiektuak kudeatzen.

Dirulaguntza hauek erakundeen elkarrekin ere jaso ahal izango dituzte, baldin eta elkarrekin hori osatzen duten partaide guzti-guztiak betetzen badituzte laguntzaren onuradun izateko ezarritako baldintza orokorrak eta berariazkoak. Erakunde horiek proiektuaren erantzukizun bateratua bereganatuko dute; gainera, egoitza bakarra aukeratuko dute espedientearen administrazio jakinarazpenetarako.

Elkartzeko izan dituzten arrazoiak azaldu beharko dituzte, bai eta erakunde bakoitzak proiektuan duen partaidetza ehunekoak eta bakoitzaren eskubideak eta betebeharrak ere. Horiek denek hitzarmenez ezarritako egon beharko dute, eta hitzarmen hori erakundeek eskabidearekin batera aurkeztu beharko dute. Hitzarmen horretan, erakunde bakoitzak bere partaidetza ehunekoari dagokion erantzukizun zuzena hartuko du, eta erantzukizun subsidiarioa, berriz, proiektuaren osotasunari dagokionez.

Ezingo dituzte jaso dirulaguntza hauek:

- Aurreko ekitaldietan jasotako dirulaguntzekin egindako gastuak ezarritako epealdietan eta behar bezala justifikatu ez dituzten erakundeek, zuzendaritzaren aburuz proiektu edo jarduera horiek ez justifikatu izanaren arrazoiak behar bezala justifikatuta badaude izan ezik.

- Estatuaren menpeko erakundeek eta zerbitzuek, erkidegoko administrazioak, toki erakundeek, aurrezki erakundeek eta enpresek.

- Zuzenean nahiz talde bati lotutako edo talde bereko erakundeen bitartez Arabako Foru Aldundiarekin lankidetzaren hitzarmena duten irabazteko xederik gabeko entitateak eta hitzarmen horren helburua deialdi honen xedeari lotutako jarduerak edo programak egitea bada.

- Arabako Foru Aldundiaren urteko ekintzak garatzeko lankidetzaren deialdian parte hartzen duten erakundeek.

4. artikulua. Dirulaguntza jaso dezaketen proiektuak

Honako hauek izango dira dirulaguntza jaso dezaketen proiektuak:

- Ekonomia Lankidetzaren eta Garapenerako Antolakundearen (ELGA) Garapenerako Laguntza Batzordearen (GLB) laguntza jasotzen duten herrialdeen zerrendan dauden bazterturiko gizatalde edo eremuen beharrak asetzeko direnak.

- Eskutik, Arabako Foru Aldundiaren lankidetzaren eta elkartasun politiken esparru dokumentuan jasotzen diren printzipioei erantzuten dietenak.

Oinarri hauen bidez diruz laguntzen diren proiektu guztiak beharko dute laguntza jasotzen duen herrialdean lan egiten duen erakunde edo entitate batek parte hartzea. Tokiko bazkide horrek nortasun juridiko propioa izan beharko du, eta irabazteko asmorik ez. Taldeetan antolatutako tokiko bazkideak ere aurkeztu ahal izango dira, betiere erakunde guztiak ezarritako beharrezko baldintzak betetzen badituzte.

Horrez gain, baldintza hauek ere bete beharko dituzte:

- Proiektuaren ondoriozko ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkaten duten erakunde publikoen esku utziko dira.
- Proiektua 2014. urtean hasi beharko da, dirulaguntzaren aurrerakina ordaindu eta hurrengo bi hiletan. Bat-bateko arrazoiengatik erakunde onuradunak jardueraren benetako hasiera atzeratu, behin hasitakoa gelditu, edo esku-hartzea luzatu behar badu, gauzatzeko epea luzatzea eskatu ahal dio laguntza eman dion organoari, betiere horren arrazoiak ematen badizkio.
- Erakunde onuraduna behartuta dago proiektuaren hasiera eguna Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari jakinaraztera, diruz lagundutako proiektuari jarraipen egokia egin dakion.
- Proiektuak, gehienez, 36 hilabete iraungo du, eta, gutxienez 30 hilabete.
- Urte bakoitzean diruz lagundutako jarduerak egiteko epea, gehienez ere, hiru hilabete arte luzatu ahal izango da alde aurreko baimenik gabe. Horretarako, ezinbestekoa izango da Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuari gauzatzeko epea bete baino lehen berariaz jakinaraztea. Epe luzeagoetarako, Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren alde aurreko baimena beharko da. Baimen hori eskatu egin beharko da. Eskaera horrek onartutako proiektuan zehaztutako epeak betetzeko ezintasuna arrazoitu beharko du.
- Ez dira diruz lagunduko deialdiaren aurreko urteetako gastuak.
- Garapenerako Gobernu Kanpokoko Erakunde (GGKE aurrerantzean) eskatzaileak, garatutako ekintzen jarraipenean ere parte hartzea Araban. Horretarako, elkartearen lehendakariak sinatutako agiri bat aurkeztu beharko da, Arabako ordezkarietatik jarraipena egiteko konpromisoa jasotzen duena.

- Erakundeak proiektu bat bakarrik ere aurkez dezake.

Hona diru-laguntza horietaz baliatu ezin daitezkeenak:

- Aipatutako oinarri orokorren 2.4.d. artikulua bat, diruz lagundutako proiektuan genero-ikuspegia kontuan hartzen ez duten proiektuak. Halakotzat hartzen da "emakumeen eta gizonen egoera, baldintza, helburu eta behar desberdinak kontuan hartzea, desberdintasunak kentzeko eta politika eta ekintzetan, zein plangintza, gauzatze eta ebaluazio fase guztietan, maila guztietan, berdintasuna sustatzeko berariazko jarduerak eta helburuak barne hartuz".
- Erakunde pribatu baten ondare balioa areagotzen duten azpiegiturak eraiki eta egokitzea barne hartzen duten proiektuak.
- Proiektuaren kalitate teknikoarekin zerikusia duten irizpideen blokea balioestean, gutxienez, puntuen erdiak lortzen ez dituzten proiektuak.
- Aurrekontua urteko kuotaka, partidaka, jardueraka eta finantzatzaileka xehakaturik ez daukaten proiektuak edo behintzat proiektuaren formularioaren (II. eranskina) 6.1, 6.1. eta 6.3. ataletan agertzen diren partiden arabera gastuen taula eta diru sarreraren taula zehaztasunez betetzen ez duten aurrekontua daukaten eta/edo irizpide horretan 0 puntu daukaten proiektuak.

Dirulaguntzaren xedea erakunde eskatzaileak egin beharreko jarduerak finantzatzea deanean, ebazpen proposameneko dirulaguntzaren zenbatekoa aurkeztutako eskabidean agerian den zenbatekoa baino txikiagoa bada, Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuak erakunde onuradunari bere eskabidea birformulatzeko eskatu ahal izango dio, konpromisoak eta baldintzak eman daitekeen dirulaguntzari egokitzeko.

5. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa eta muga

Deialdi honetan, diruz lagundu daitezkeen aurrekontu osoa eragiketa hau egitetik lortzen den emaitza izango da: proiektuaren aurrekontu osoa ken deialdi honen arabera diruz lagundu ezin diren gastuak.

Arabako Foru Aldundiak, gehienez, diruz lagundutako aurrekontu osoaren ehuneko 80a finantzatu du, eta erakunde eskatzaileari dagokio gainerako ehuneko 20a jartzea. Urte bakoitzean bete beharko da baldintza hori.

Dirulaguntzak urtero ordainduko dira, eta erabakian ezarritako justifikazio betebeharrak betetakoan gauzatuko dira ordainketok.

Erakunde eskatzaileak honela egin ahal izango du bere ekarpena: ekarpen balioetsien bidez, funts propioen bidez, beste erakunde publiko edo pribatu batzuetatik datozen funtsen bidez, eta/edo jarduerak sortutako diru sarreraren bidez, edo diruz lagundu daitekeen gastu gisa adierazita dagoen partidaren batean ekarpen ekonomikoak eginez.

Balorizazio horiek bakarrik diruz laguntzeko moduko gastutzat joko dira norberaren ekarpena justifikatzean; ezin izango zaizkio egotzi Arabako Foru Aldundiari, ezta elkarrekin finantzatzen duten beste erakunde publiko edo pribatuei ere.

Erakundeak berak balorizazioen bidez ekarpena egiten badu jasotako edozein partidatan, hala jaso beharko du II. eranskineko datu-orriaren aurrekontuen laukietan. Horrez gain, eranskin berean barne hartzen den gastu balorizatuen ekarpen aurreikuspenaren erantzukizunpeko adierazpen eredia aurkeztu beharko du.

Emandako dirulaguntza ezingo da inola ere izan eskatutakoa baino handiagoa, ez eta diruz lagun daitekeen proiektuaren aurrekontu osoaren ehuneko 80 baino handiagoa ere.

Hitzemandako aurrekontuen kredituak kontuan hartuz, hauek izango dira urte bakoitzean, proiektuak eta erakundeak emandako diren gehieneko dirulaguntzak:

2024ko aurrekontua: 49.200,00 euro.

2025eko aurrekontua: 49.700,00 euro.

2026ko aurrekontua: 49.800,00 euro.

Diruz lagundu daitekeen aurrekontua doitu behar bada, doikuntza hori egin ahal izateko beste dirulaguntzen edota baliabide publiko zein pribatuen bidez proiektuaren kostua elkarrekin finantzatzea eskatu duen erakundeak lehenbailehen jakinarazi beharko dizkio horiei buruzko ebazpenak Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzari. Jakinarazpen horrekin batera bidali behar ditu dirulaguntza eman edo ukatu izana egiaztatzen duten agiriak.

6. artikulua. Lagundu daitezkeen gastuak

a. Diruz lagundutako gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jardueraren izaerarekin zalantzarik gabe lotuta dauden zuzeneko kostuak, gauzatzeko ezarritako epearen barruan egiten badira. Dena den, kostua ezingo da izan merkatuaren balioa baino handiagoa:

- Lurren edota eraikinen erosketa.
- Eraikinen eta azpiegituren erosketa, eraikuntza edo birgaikuntza. Lan hauekin era puntualean lotutako eskulana, eta behar diren eraikuntzako edo zaharberritzeko materialak eta azterlan teknikoak.
- Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea.
- Proiektua gauzatzen laguntzen duten pertsonen jaten emateko elikagaiek sortutako gastuak (biderakoak).
- Proiektuari atxikitako langileen kostuak, emandako dirulaguntzaren zuzeneko kostuen ehuneko 30 arte. Zenbateko hori gaindituz gero, erakunde eskatzaileak behar hori justifikatu beharko du.
- Prestakuntza gastuak. Tokiko giza baliabideetan prestatzeko beharrezko diren materialek, langileak kontratatzeak edo erakunde bertako langileek eragindako gastuak, beharrezkoak direnean proiektu bat abiarazteko, baldin eta proiektuan parte hartzen badute edo prestakuntza programa baten muin badira.

- Proiektuarekin lotutako pertsonen bidaiak, lan harreman baten bidez edo borondatez, egonaldiak eta dietak.

- Proiektuarekin zerikusia izan eta Arabako Lurralde Historikoan (aurrerantzean ALH) eta Trebinuko enklabearen sentsibilizazio jardueren ondorio diren gastuak. Jarduera horietan eta joan-eto-errietako gastuetarako, kilometro bakoitzeko 0,29 euroko muga ezarri da.

- Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak: proiektuaren funtzionamenduak toki erakundeari sortzen dizkion gastuak, dagokion herrialdean proiektua garatzeko beharrezkoak diren ondasun higigarri eta higiezinaren alokairuetarako, eta ekipo, material eta suntsigarriak erosteko, baita egitasmoaren barruan planifikatutako sentsibilizazio ekintzek sortutako gastuak ere.

- Txandakako funts bat hornitzea mikrokredituak emateko. Kasu horretan, erantsi funts hori kudeatzeko araudia. Hori da xede diren biztanleei zuzenean edo gauzaz ematen zaizkien maileguen diru zenbatekoak, aurrez finkatutako baldintza batzuetan itzuli behar dituztenak.

- Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ), baldin eta erakundeak ezin badu berreskuratu.

- Ebaluazio gastuak. Proiektuan zuzenean sartutako eragileei kanpo kontratazioek eragindako gastuak, bai ebaluazioa edo sistematizazioa soilik kanpoko bada, bai mistoa bada, entitate eskatzailearen, toki erakundearen edo xede diren biztanleen partaidetzarekin.

- Auditoretza-gastuak.

Proiektu baten barruan Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren iritziz deialdiaren xedea behar bezainbat aldeztu ez duen jarduketarik egonez gero, dirulaguntzaren kalkulutik baztertu daiteke. Dirulaguntzarako onartzen den aurrekontuaren ehuneko 100 azpikontratatu daiteke, baldin eta azaroaren 19ko 11/2016 Lege Orokorrak, dirulaguntzenak, 27. artikuluan ezartzen dituen baldintzak betetzen badira.

Erakunde eskatzaileak bere ekarpena egin dezake, balorizazioen bidez, ondoren zerrendatzen diren kasuetakoren batean, kontuan hartuta haietan zein muga ezartzen den, halakorik ezartzen bada:

- Lurren erosketa partidan. Jabetza edo haiek erabiltzeko eskubidea balioetsi ahal izango da, bai eta lursailak landuko dituzten nekazari eta abeltzainen lana ere. Era berean, bai eta proiektuari zuzenean atxikitako eraikinak ere edo haien banaketa proportzionala, proiektuari atxikitako zati bat baino ez bada. Egindako ekarpenaren balorazioa aurkeztuko da, behar bezala egiaztatuta, proiektuaren kokapenari dagozkionetarako.

- Eraikinen erosketa, eraikuntza edo birgaikuntza partidan, zeregin horietara lotutako langile ez kualifikatuak balioetsi ahal izango dira. Egindako ekarpenaren balioespina aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

- Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea partidan, espero diren emaitzak lortzeari zuzen atxikitakoak balioetsi ahal izango dira, dagoeneko abian diren ekipoak eta materialak izan ezik. Egindako ekarpenaren balioespina aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

- Proiektuari aldi baterako atxikitako langileak balioetsi ahal izango dira prestakuntza partidan. Egindako ekarpenaren balioespina aurkeztuko da, proiektuaren kokapenaren inguruabarrak direla-eta behar bezala egiaztatuta.

- Langile boluntario balorizazioari dagokionez, diruz lagundu daitekeen gehieneko zenbatekoa orduko 20,00 eurokoa izango da.

- Tokiko langileen partidarekin zerikusia duten kostuak.

- Bidaia, egonaldi eta ordainsari partidarekin zerikusia duten kostuak.

• Sentsibilizazio gastuen partida dela eta. Sentsibilizazio jarduerak eragindako gastuak, bai proiektua garatzen den herrialdean egindakoak, bai proiektuarekin zerikusia izan eta ALHn egindakoak.

b. Halaber, diruz lagundu ahalko da, justifikatu behar izan gabe, zeharkako gastu gisa, gehienez ere emandako dirulaguntzaren zuzeneko kostuen ehuneko10 arte.

7. artikulua. Eskaerak eta dokumentazio osagarria aurkezteko epea eta modua

Eskaerak aurkezteko 40 egun naturaleko epea egongo da erabaki hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Dokumentazioa online aurkeztu beharko da, Arabako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoen bidez. Horretarako, deialdian barne hartzen diren eskaera eredu guztiak bete beharko dira.

8. artikulua. Aurkeztu beharreko agiriak

1. Eskaerarekin batera agiri hauek bakarrik aurkeztu beharko dira, eta orain adieraziko den modu antolatuan egin beharko da:

a. I. eranskinaren arabera eskaera orria.

b. Proiektuaren inprimakia, II. eranskinaren arabera. Aurrekontuaren azalpenean, eskatutako dirulaguntza eurotan kalkulatzeko erabilitako truke tasa adierazi behar da.

c. Erakundeak kasuan kasuko administrazio erregistroan izena emanda duela frogatzen duen agiria.

d. Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribaturen eskatu bada, haien egiaztagiriak, aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.

e. Proiektuaren plangintza matrizea, jasotzen dituen xedeak, aurreikusitako emaitzak, ekintza planifikatuak, baliabideak, ebaluazio irizpideak eta egiaztatze iturriak.

f. Proformako fakturak aurkeztuz gero, zenbakituta aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta denen batura jasoko ditu, eurotan.

g. Erakundeak indarrean dituen estatutuak.

h. Erakundearen egoitza Araban dagoela egiaztatzen duen agiria.

i. Elkartearen lehendakariak sinatutako agiri bat aurkeztu beharko da, Arabako ordezkarietatik jarraipena egiteko konpromisoa jasotzen duena.

j. Erakunde eskatzailearen zuzendaritza-batzordearen eraketa akta.

k. Euskal erakunde publikoren batek finantzatuta, azken hiru urteetan garapenerako lankidetzako bi jarduerak egin izana egiaztatzen duten agiriak. Agiri horiek hauek jasoko dituzte: jardueraren titulua, data, sektorea, lekua eta kostua.

l. Egiaztagiriak aurkeztu behar dira, kontra-alderdi gauzatzailearekin ALHAOn deialdia argitaratzen diren egunerako bi lankidetzako proiektu gauzaturik dituela egiaztatzeko.

m. Egiaztagiriak aurkeztu behar dira, entitate eskatzaileak xede den herrialdean proiektuak gauzatzen bi urte eman dituela egiaztatzeko.

n. Dagozkion bideragarritasun azterketak, proiektuak gastu bat jasotzen badu ondasunak edo zerbitzuak ekoizteko helburua duen edozein ekimen hasteko edo horretan laguntzeko.

ñ. Langileen gastuak eskatutako dirulaguntzaren zuzeneko kostuen ehuneko 30 baino handiagoak badira, behar hori justifikatzen duten agiriak eta garatuko diren lanen deskribapena aurkeztea.

o. Dirulaguntza erakunde elkarte batek eskatzen badu, artikulua honetan jasotako agiriak eta hitzarmena.

p. Agiriak, ziurtatzen dutenak Arabako beste hainbat arlotako erakunde batekin edo batzuekin egindako elkarlana, garapenerako lankidetzeta eta/edo sentsibilizazio-jardueretan.

q. Erakunde eskatzaileari eta tokiko bazkideari proiektuak dakartzkien eskubideak eta bete-beharrak azaltzen dituen agiria, bertan jasorik, baita, proiektuak ekarritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzeko duten erakunde publikoen eskuetara pasatuko direla.

r. Balio Erantsiaren gaineko Zerga (hemendik aurrera: BEZ) ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana eta BEZan hainbanaketa erregelan daudenean, behin betiko portzentajearen frogagiria.

s. Hala badagokio, azpikontratatzeko baimen eskaera.

t. Hala badagokio, entitateak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizunpeko adierazpena. Langile boluntarioen balorizazioan, aipatutako langileen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (ekintza bakoitzean egindako bolondres lan-ordu kopurua eta beren kostua adieraziz).

u. Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiriak.

v. Hala badagokio, ALHn kontratatuta dauden langile teknikoaren egiaztagiriak.

w. Hala badagokio, Araban edo Trebiñuko Konderrian planifikatutako sentsibilizazio-ekintzen egiaztagiriak.

x. Hala badagokio, proiekturako emandako baliabide pribatu guztiak egiaztatze agiriak aurkeztu behar dira.

Dokumentazio gehigarria behar izanez gero, Berdintasun eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak eskatu ahal izango du.

2. Eskabidearekin batera nahiz frogagiritan bide elektronikoz ematen diren kopien balioa dirulaguntzak emateko administrazio prozedura izapidetzeko izango da bakarrik. Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak 28.7. artikuluan ezarritakoaren arabera (aurrerantzean APAPPEL), onuraduna da aurkeztutako agirien egiazkotasunaren erantzulea.

Hala ere, administrazioak beharrezkoak diren jarduketak guztiak egin ahal izango ditu egiaztatutako egitateak eta aurkeztutako agiriak benetakoak direla egiaztatze, eta erakunde interesdunek aldundiaren esku jarriko dituzte horretarako eskatzen zaizkien agiri guztiak.

Digitalizatu ezin diren aleak, edo beren ezaugarriengatik bidalketa elektronikorako tamaina muga gainditzen dutenak (fitxategiak, 10 Mb, edo bidalketa, 30 Mb) euskarri fisikoan entregatu ahal izango dira Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuan (Jesusen Zerbitzarien kalea, 1, behean – 01001 Vitoria-Gasteiz), eskabidean zirkunstantzia hori adierazita.

Eskabidearen I. eranskinean, bertan jasotako informazioaren eta dokumentazioaren benetakotasunari buruzko erantzukizunpeko adierazpen bat jasoko da.

Proiektuaren justifikazioari buruzko III.a eranskinean, bertan jasotako informazioaren eta dokumentazioaren benetakotasunari buruzko erantzukizunpeko adierazpen bat jasoko da.

3. Eskabidean edo horrekin batera aurkeztu diren agirietan akatsik egongo balitz edo osorik bete gabe egongo balira, hamar egun balioduneko epea emango zaie interesdunei antzemandako akatsak konpontzeko. Epe hori igaro eta akatsak konpondu ezik, eskatzaileak eskaera bertan behera utzi duela ulertuko da; horretarako, ebazpena emango da urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikulua ezarritakoarekin bat etorriz.

4. Aurkeztutako eskabidea egoki ebaluatu eta ebazteko, Arabako Foru Aldundiko Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak agiri eta informazio gehiago eska diezaieke erakunde eskatzaileei.

Halaber, behin proiektuen eskabideak berrikusirik eta alde zuzenak ebazpen proposamena eginik, elkarriketa bat izango da entitate eskatzailearekin, proiektuari buruz aurkeztutako informazioa argitzeko.

5. Erakunde onuradunek zerga-betebeharrak egunean dituztela egiaztatu beharko dute, eta soldatapeko langileak badituzte, Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituztela.

Zerga betebeharrerik eta Gizarte Segurantzarekiko dagokienez, Arabako Lurralde Historikoaren dirulaguntzei buruzko Foru Arauaren 21.3. artikulua ezartzen duen moduan, onuradunak eskaera aurkeztean, zerga administrazioek eta Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak egin beharreko ziurtagiriak biltzeko baimena emango dio kudeaketa organoari.

6. Administrazio publikoen administrazio prozedura erkideari buruzko Legearen 28.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, interesdunek Arabako Foru Aldundiak jadanik dituen edo beste edozein administrazio egin dituen agiriak ez aurkezteko eskubidea dute. Horrenbestez, administrazioak agiri horiek kontsultatu edo bil ditzake, eskatzaileek egiaztatze hori egitea uzten ez badute izan ezik. Kasu horretan, eskatzaileak berak aurkeztu beharko ditu agiriak.

Era berean, aipatutako legearen 28.3 artikulua 2. paragrafoaren arabera, ez da beharrezkoa izango organo emailearen esku dauden dokumentuak aurkeztea, aurretik aurkeztu direlako, baldin eta ez badira bost urte baino gehiago igaro dagokien prozedura amaitu zenetik. Horretarako, erakunde eskatzaileak, eskabidea aurkezteko unean, dokumentua organo emailearen esku dagoela, eta zer unitate eta prozeduratan bidali den adierazi beharko du.

Salbuespen gisa, instrukzio organoak ezin baditu bildu aurreko ataletan aipatutako agiriak, interesdunari berriro aurkeztea eskatu ahalgo dio.

9. artikulua. Prozedura bideratzeko organo eskumenduna

Arabako Foru Aldundiko Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzako Berdintasun, Lankidetzaren eta Kulturartekotasun zerbitzuak izango du prozedura izapidetzeko eskumena.

Eskaerak balorazio batzorde batek aztertuko ditu, eta horren lehendakaria Berdintasunaren eta Giza Eskubideen zuzendaria edo hark eskuordetzen duen pertsona izango da. Horrez gain, batzordekideak izango dira Berdintasun, Lankidetzaren eta Kulturartekotasun Zerbitzuko burua, eta Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzari atxikitako lankidetzaren arloko teknikari bat. Bestalde, idazkari gisa arituko da Idazkaritza Teknikoaren eta Herritarrei Arreta emateko burua, edo eskuordetzen duen pertsona. Horrek, ahotsa izango du, baina botorik ez. Batzorde horretako kide batek gutxienez emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko ezagutzak, edo horiek aplikatzen esperientzia izan beharko du.

Proiektuen bideragarritasun teknikoaren baloratzearen, aukeran izango da, hala balegokio, foru zerbitzu tekniko eskudunen eta entitate espezializatuen laguntza eskatzea.

10. artikulua. Ebazteko epea eta aurka egiteko bideak

1. Organo Eskumendunaren proposamena entzun ondoren, eskumena duen organoak emango du ebazpena. Horretarako, sei hilabete izango ditu eskabideak ALHAOn deialdia argitaratu denetik.

Gehienezko epea igarota esanbidezko ebazpenik ez bada egon, eskaerari ezezkoa eman zaiola ulertuko du erakunde interesdunak.

2. Dirulaguntzak emateko ebazpenean oinarri arautzaileak eta deialdiaren baldintzak betetzen direla aipatuko da arrazoiaren azalpenarekin; gainera ondoko datuak argitu behar ditu:

a) Zein diren dirulaguntza jasoko duten erakunde onuradunak (zerrendan bakoitzaren zenbatekoa zehaztuko da); dirulaguntza jaso ez dutenei dagokienez, batetik azalduko da zeintzuen eskaera ezetsi den eta bestetik zeintzuek ez duten jasoko dirua uko egin diotelako edo proiektua ezin burutu diotelako.

b) Lagundutako proiektuaren eta lagundu daitekeen aurrekontuaren izena.

Diru-laguntza emateko edo ukatzeko ebazpena Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 43. artikuluan aurreikusitako moduan jakinaraziko zaie eskatzaileei.

Interesdunek baliabide elektronikoen bidezko jakinarazpenak eskuratu ahal izango dituzte, zeinak "Nire Jakinarazpenak" atalean egongo baitira; hain zuzen ere, egoitza elektronikoko gune pertsonalaren barruan. Horretarako, erakundearen beraren identifikaziorako bitarteko elektronikotako bat erabili behar da. Jakinarazteko bide hori nahitaezkoa da pertsona juridikoentzat, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeak 14.2 artikuluan xedatzen duenaren arabera.

Denek jakin dezaten eta gardentasun betebeharrak bete daitezzen, emandako dirulaguntzak hiru hilean behin argitaratuko dira ALHAOn eta Arabako Foru Aldundiaren gardentasun atarian, zenbatekoa, helburua eta erakunde onuradunak adierazita.

3. Ebazpenak administrazio bideari amaiera ematen dio eta haren aurka aukerako berraztertzeko errekurtsua jarri ahal izango da ebazpena hartu duen organo berean, hilabeteko epean, hura jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera. Edo, bestela, bi hilabeteko epean, zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkeztu ahal izango da Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegian, uztailearen 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 46.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

11. artikulua. Eskabideak baloratzeko irizpideak

Proiektuak baloratzeko irizpideak lau taldetan bildu dira:

1 taldea. Proiektuaren kalitate teknikoaren inguruko irizpideak eta parte hartzen duten entitateak, 58 puntu gehienez.

1. Proiektuari buruzko informazioa. Gehienez ere 18 puntu:

- Proiektuaren aurrekariari, hura identifikatzeko eta planifikatzeko prozedurari, testuinguruari eta biztanleriaren ezaugarriari buruzko informazio argia eta zehatza. Gehienez, 9 puntu.

- Koherentzia. Justifikazioaren azalpen argia eta zehatza, konpondu nahi den arazoaren deskribapena eta adierazitako helburuarekin duen lotura. Jardueren azalpen zehatza. Gehienez, 6 puntu.

- Planifikatutako jardueren eta horiek gauzatzeko aurreikusitako giza baliabide, baliabide tekniko eta materialen arteko lotura. Gehienez, 3 puntu.

2. Esku-hartzearen jarraipena eta ebaluazioa. 4 puntu, gehienez:

- Prozesu-adierazleak formulatzea. Gehienez, 2 puntu.

- Esku-hartzea ebaluatzeko sistema baten aurreikuspena. Gehienez, 2 puntu.

3. Erakundearen laguntza. Gehienez, 4 puntu.

Proiektua gauzatzean ordezkartza duen toki-erakunde baten partaidetza edo abala dagoen.

4. Bideragarritasun teknikoa (teknologiaren transferentziarekin eta eraikuntzarekin lotutako jarduerak jasotzen dituzten proiektuetarako soilik). 8 puntu gehienez.

5. Aurrekontuaren azalpena. 10 puntu gehienez.

Lotura ezartzen da partiden eta planifikatutako jardueren artean.

6. Proiektuaren iraunkortasun orokorra. 8 puntu gehienez.

Planifikatutako emaitzak mantentzeko sarrerak behar dituzten proiektuetan soilik.

7. Entitate parte hartzaileak. 6 puntu gehienez:

- Toki erakundearen eta subjektu den herriaren arteko lankidetzaren aurrekariak. Gehienez, 3 puntu.

- Tokiko entitatea organizazio feminista bat bada. Gehienez, 2 puntu.

- Sarean lan egitea toki-erakundeko hainbat arlotako erakundeekin. Gehienez, puntu 1.

Baldin eta, proiektu baten sail jakin batengatik, ez badagokio aplikatzea 4 eta/edo 6 taldeetako puntuazioa, kontuan hartu beharko den puntuazio ehuneko kalkulatuko da kasu horretan eman ahal diren guztirako puntuen arabera.

2. taldea. Generoaren ikuspegia txertatzea. Gehienez, 13 puntu.

1. Kronograman emakumeek proiektuan parte hartzeko mekanismoak proposatzen badira. Gehienez, 4 puntu.

2. Emakumeen ahalduntze indibidual eta kolektiborako ekintzak aurreikusten badira. Gehienez, 3 puntu.

3. Gizonezkoek berdintasunarekiko konpromisoan parte hartzea sustatzen duten ekintzak jasotzen badira. Gehienez puntu 1.

4. Emakumeen sareetan, erakunde feministetan eta/edo erakunde mistoetan parte hartzeko ekintzak eta berdintasun-politikak aplikatzea. Gehienez, 3 puntu.

5. Emakumeek beren diru sarrerak izateko jarduerak. 2 puntu.

3. taldea. Beste irizpide batzuk. 34 puntu gehienez.

1. Egoitza nagusia eta jarduera Araban. Gehienez, 13 puntu.

2. Arabako lankidetzarekin finantzaturako proiektuekin jarraitzea. Gehienez, 2 puntu.

3. Arabako beste entitateko batekin edo batzuekin batera lankidetzaren edota sentsibilizazio jardueretan ari den edo aritu den GGKEa. Gehienez, 3 puntu.

4. Arabako Lurralde Historikoan naiz Trebiñuko enklabea, Vitoria-Gasteiz udalerrria izan ezik, proiektuaren berri emateko edota hartaz sentsibilizatzeko ekintzak ezarrita egotea. Gehienez, 6 puntu.

5. Elkarrean Zuzendaritza Batzordean emakumeak gutxienez ehuneko 50 izatea.

Gehienez, 3 puntu.

6. Gutxienez Arabako lurraldeko kolektibo edo erakunde baten inplikazioa. Gehienez, 4 puntu.

7. Proiekturako baliabide pribatuak jartzea, lehentasuna emanez arabar baliabideak. Gehienez, 3 puntu.

4. taldea. Afrikan edo Asian gauzatzen diren proiektuak. 5 puntu.

12. artikulua. Dirulaguntza ordaintzea

Urteko ekarpen guztiak aldi batean ordainduko dira, aurrerakin gisa, eta erakunde onuradunak ez du bermerik eskatuko horretarako.

- Lehen dirulaguntza, 2024. urteari dagokiona, deialdiaren ebazpena eman eta gero ordainduko da, emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren ehuneko 100 ordainduz. Nolanahi ere, 2024. urtean egingo da, eta Arabako Foru Aldundiaren 2024ko ekitaldiko aurrekontuaren kontura.

- Gainerakoak, hots, 2025eko eta 2026ko ekitaldiko ekarpenak, aldi batean ere ordainduko dira, emandako dirulaguntzaren ehuneko 100 ordainduz, 2025eko eta 2026ko urteko aurrekontu ekitaldien kontura. Ordainketa egiteko baldintza hauek bete beharko dira: (I) Dagokion

aurrekontuko ekitaldian egindako ekintzaren justifikazio ekonomikoa eta deskribapena aurkeztea, (II) diruz lagundutako aurrekontu osoaren ehuneko 75 ekonomikoko justifikatzea, justifikatzen ari den urteko kuotari dagokiona; eta (III) 13. eta 14. artikuluetan ezarritako baldintzak betetzea.

Dena den, txosten horiek, dagokion ordainketaren aurrekontu ekitaldiaren barruan aurkeztu beharko dira.

13. artikulua. Diruz lagundutako ekintzen jarraipena

Diruz lagundutako erakundeak gauzatutako ekintza eta haren finantza gorabeherak azaltzeko txostenak egin beharko ditu, urteko dirulaguntza bakoitzeko, III. eranskinaren a eta b ereduaren arabera. Justifikazioa metatuz joango beharko da.

Txosten horiek aurkezteko gehieneko epea hiru hilekoa izango da, urte bakoitzeko gauzatzen amaitutakoan. Justifikazio txosten horiek partzialak izan daitezke, diruz lagun daitekeen aurrekontu osoaren ehuneko 100 burutu arte. Nolanahi ere, hurrengo urteko dirulaguntzaren aurrerakina jasotzeko, diruz lagun daitekeen aurrekontu osoaren ehuneko 75 justifikatu beharko da, eta dagokion urteko kuotaren aurrerakina ordaintzen denetik aurrera aurkez daitezke. Era berean, diruz lagun daitekeen aurrekontu osoaren justifikazioaren ehuneko 100, gehienez, hiru hiletan egin beharko da, dagokion urtea amaitzen denetik.

Proiektuaren aurrerapena baloratzeko, diruz lagundutako erakundeak bilera bat egin beharko du, urtero, Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuarekin. Lehen bilera, proiektua hasi eta sei hiletara egingo da. Gainerako biak, urte bakoitzaren lehen sei hiletan egingo dira.

14. artikulua. Proiektuaren jarraitasunerako baldintzak

Bigarren eta hirugarren urteko proiektuen jarraitasunerako baldintza izango da urtean zehar gutxienezko emaitza aldeztu aurretik –proiektua onartu den unean– ezarritako batzuk lortzea, eta urtero-urtero berrikusi ahal izango dira.

Bigarren eta hirugarren urterako onartutako dirulaguntza ordaintzeko baldintza izango da honako baldintza hauek betetzea:

- 13. artikuluan aipatzen diren jarraipen eta justifikazio ekonomikoko txostenak aurkeztea.
- Ezarritako gutxienezko emaitza gauzatuen gaineko informazioa.

15. artikulua. Dirulaguntzaren justifikazioa

Lehen urtean, aldi horri dagozkion gastuak justifikatu beharko dira, horiek justifikatzen dituzten agiriarekin batera.

Bigarren urtean, lehenbiziko eta bigarren urteko gastuen laburpen metakorra, bi zutabetan bereizita, eta orotarako laburpen bat, bi urteko gastuen baturarekin. Era berean, bigarren urteari dagozkion gastuen justifikazio dokumentu guztiak.

Eta, hirugarren urtean, hiru urteei dagozkien gastuen laburpen metakor bat, hiru zutabetan bereizirik, eta beste bat orotarakoa, baturaren emaitzarekin. Horrez gain, hirugarren urteari dagozkion justifikazio agiri guztiak.

Ezarritako baldintzak bete direla eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak lortu direla frogatzeko agiriak, deialdi honetan zehazten den modukoak izango dira.

Nolanahi ere, memoriak bi atal eduki behar ditu:

— Bata “Jardunaren memoria” izango da eta bertan erakunde onuradunak jardueren burutzapenaren eta lortutako emaitzen berri eman behar du.

– Bestea “Justifikazioko memoria ekonomikoa” izango da eta bertan erakunde onuradunak jarduera egiteko erabili dituen baliabideen berri eman behar du, jasotako dirulaguntza eta bere zein besteren ekarpenak kontuan hartuta.

Justifikazioko memoria ekonomikoari dagokionez, auditoria bidez egin beharko da, Berdintasun eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak arrazoitu, arrazoitu eta onartutako salbuespenekin.

Auditoretza bidezko memoria ekonomikoaren modalitate horrek berekin dakar lagundutako proiektu osoaren auditoretza-txosten bat aurkeztea. Nolanahi ere, erakundeak gastu, inbertsio eta sarreraren frogagiriak gorde behar ditu, deialdi honetan eta aplikatu beharreko araudian ezarritakoaren arabera egiaztatu eta kontrolatu ahal izateko.

Ikuskapen txostena Kontabilitateko eta Kontuen Ikuskaritzako Erakundearen mendeko den Kontu Ikuskatzaileen Erregistro Ofizialean eragile bezala erregistratutako kontu, ikuskatzailea batek sortu beharko du eta dirulaguntzaren helburua atzerrian garatzeko jarduera duenean ikuskatzailea ikuskapena egingo den herrialdeko baimenduta egon beharko du, betiere herrialde horretan lanbidean aritzeko gaikuntza erregimena baldin badago eta berari dagokio-larik, bere kontuen egoera ikuskatzeko derrigortasunik balego. Aipatutako herrialdean kontu auditoretzaren jarduera gaitzeko sistemarik egon ezean, artikulu honetan aurreikusitako txostena herrialde horretan bizi den auditore batek egin ahal izango du, baldin eta haren izendapena organo emaileak egiten badu, edo kalitate egokia bermatzen duten irizpide tekniko batzuen arabera onuradunak auditorea proposatu eta organo horrek berresten badu.

Modalitate honetan, kontu justifikagarriaren edukiak memoria ekonomiko laburtu bat erantsiko du. Honek, diruz lagundutako ekintzak burutzerakoan egin diren gastuen zerrenda izango du, behar den bezala pilatuta, eta beharrezkoa izanez gero, hasiera batean aurrekontuan planteatutako zenbatekoa eta bukaeran izandako gastuaren arteko desbiderapena. Horretaz gain, jaso diren beste diru sartze eta dirulaguntzen erlazio zehatz bat, zenbatekoarekin eta jatorriarekin.

Hala ere, Nazio Batuen Nazioarteko Erakundeetako batek kudeatutako laguntzeko proiektuetarako, salbuetsi egingo da aurreko paragrafoan ezarritako justifikatzeko modua. Justifikaziotzat ulertuko da Nazio Batuen agentzia ezberdinen funtzionamendurako erabakitako berariazko kontabilitate kontrola. Hala ere, laguntza lerro bakoitzean aurrez ikusitako narrazio txostenak edo memoriak aurkeztu beharko dituzte, emandako dirulaguntza justifikatzen duen agiriarekin eta kontribuzioaren osotasuna adierazten duen beste batekin batera, gastu partida nagusietan banakatuta.

Kontuak auditoretza bidez ez badira justifikatzen, Berdintasun eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak baimentzen badu, beste hauetako bat aukera dezake erakunde onuradunak:

1. Justifikazio kontua gastuen frogagiriarekin. Erakunde onuradunak jardueraren banan-banako gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua erantsiko du. Hartzekodunaren identifikazioa eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkitze data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziko dira. Dirulaguntza gutxi gorabeherako aurrekontu baten arabera eman bada, egondako desbideratzeak adierazi beharko dira. Horrez gain, diru sarreraren zerrenda zehatza ere aurkeztuko da, bai eta gastuen, inbertsioen eta diru sarreraren frogagiriak ere, eta sarrerena ere bai. Gainera, gastu, ordainketa, inbertsio eta sarreraren frogagiriak ere aurkeztu behar ditu.

2. Justifikazio kontu erraztua. Modalitate hau 60.000,00 euro baino gutxiago eskatu diren proiektuetan soilik erabil daiteke. Modalitate honetan, erakunde onuradunak jardueraren banan-banako gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua erantsiko du. Hartzekodunaren identifikazioa eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkitze data eta, hala badagokio, ordainketa data adieraziko dira. Dirulaguntza gutxi gorabeherako aurrekontu baten arabera eman bada, egondako desbideratzeak adierazi beharko dira. Gainera, 1.000,00 eurotik gorako (balioa zein kontrabalia) gastu, inbertsio eta sarreraren frogagiriak ere aurkeztu behar ditu, edo edo hornitzaile bakarrarentzat era metatuan 1.000,00 eurotik gorakoa bada. Hala ere, erakunde eskatzaileak frogagiri guztiak gorde behar ditu, Arabako Foru Aldundiak nahi duenean begizta baititzake.

Gastuen eta inbertsioen frogagiriak hauexek izan behar dira: dirulaguntzaren xede den programari egotz ahal zaizkion fakturak, nominak, Gizarte Segurantzaren ordainagiriak edo Estatu barruko zein atzerriko merkataritzako trafikoan onartzen diren antzeko agiriak, jatorrizkoak zein kopia konpultsatuak, eta hornitzaileei egindako ordainketen frogagiriak

Langileen gastuen justifikazioari dagokionez, erakundearen lehendakariaren ziurtagiria, non proiektuari egotzitako ehunekoa adieraziko den, baldin eta ehuneko hori ez bada ehuneko 100.

Langileen gastuen kasuan, nahitaez aurkeztu beharko dira Gizarte Segurantzaren RNT eta RLC ereduak, eta bidezko kotizazioen ordainketaren laburpena.

Soldatapeko langileen gastuen eta profesionalek jaulkitako fakturen kasuan, 110 ereduak eta bankuaren ordainagiria erantsi beharko dira Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kontura atxikitako zenbatekoak sartu direla frogatzeko, bai eta gastuen egiaztagiri gisa aurkeztutako nominen eta/edo fakturen 190 ereduak ere.

Erakunde onuradunak balorizazioei dagokien ekarpena justifikatzen badu, III.a eranskinean jasotako ziurtagiria erantsi beharko da, eta egindako balorizazio mota xehakutzen duen informazioa ere bai, kalkulua nola egin den argi azalduta.

Halaber, langile boluntarioen gastuen balorizazioari dagokionez, ziurtagiri bat erantsi beharko da, erakundearen legezko ordezkariak izenpetua, honako hauek berariaz jasoko dituen: borondatezko langileen datuak (izen-abizenak eta nortasun-agiri nazionala), eginkizunak, jar-duera bakoitzerako haiek sartutako orduak eta ordu horiei dagokien kostua.

Dirulaguntzak justifikatzeko, faktura elektronikoen erabilera onartuko da, betiere fakturazio betebeharren esparruan araudian ezarritako baldintzak betetzen badira fakturatzeko betebeharrak arautzen dituen arautegia edo aplikatzekoa den arautegia onartzen dituen. Horrenbestez, faktura elektronikoko horiek irakurterrazak izan beharko dute, eta fakturaren edukiaren jatorriaren autentikotasuna eta osotasuna bermatuko dute.

Sinadura elektronikoa duen beste edozein agiri aurkeztekotan, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen emaile kualifikatuen konfiantzazko zerrendan jasotako ziurtagiriak onartuko dira. (<http://sede.minetur.gob.es/Prestadores>).

Diruz laguntzeko den gastuaren zenbatekoa Arabako Lurralde Historikoaren Dirulaguntzei buruzko urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauaren 29. artikularen 3. atalean ezarritako zenbatekoak gaintzen baditu (15.000,00 euro edo gehiago hornidura- edo zerbitzu-kontratuen kasuan, eta 40.000,00 edo gehiago obra-kontratuen kasuan), erakunde onuradunak erakunde hornitzaile desberdinen hiru eskaintza eskatu beharko ditu gutxienez, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa kontratatu aurretik, Salbu eta diruz lagun daitezkeen gastuen ezau-garri bereziengatik merkatuan ez badago zerbitzua hornitzen edo ematen duten erakundeen kopuru nahikorik, edo salbu eta gastua diru-laguntza eskatu aurretik egin bada. Aurkeztutako eskaintzak dirulaguntzaren froga-agirietan edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran azaldu beharko dira. Horien artean aukeratzea eraginkortasun eta ekonomia irizpideei jarraituz egingo da eta, aukeratutako eskaintza diru aldetik hoberena ez denean, egindako aukera espreski arrazoitu beharko da memoria batean.

Dena den, garapenerako nazioarteko lankidetzako jarduketan baita garapenerako laguntza ofiziala jasotzen duten herrialdeetan egindako gastuak baldin badira, ordainagiriak ere erabili ahal izango dira gastuen justifikabide gisa. Ordainagiri horiek honakoak izan daitezke: batetik, kutxa ordainagiriak, hau da, ordainketa egiten duen erakundeak edo gizabanakoak berak eman dituen eta bertan adierazten den zenbatekoa jaso duela egiaztatzen duten dokumentuak, ondasun edo zerbitzu hornitzaileek sinatuta, eta bestetik, hornitzaileek eurek emandako ordainagiriak, horiek merkatu informalean jarduten dutenean. Modu orokorrean, fakturen ordezkariak erabiltzea Zuzendaritzak aurrez baimendu beharko du, nahiez eta gerora ere onartzerik izan, erakunde berak iritziko balu, aurrez eskatuta baimena emango zela. Zenbatekoak 500,00 eurokoak edo gutxiagokoak badira, ez da beharrezkoa izango baimenik, betiere hirugarren bakar bati dagozkionak ez badira, orotara, zenbateko hori baino handiagoak.

Behar bezala egiaztaturiko salbuespenezko egoerak gertatzen direnean, hala nola, natura hondamendiak, liskar armatuak edo krisi humanitarioak, eta egoera horiek gastuaren frogagiri-euskarri egokia edukitzea zaildu edo eragotzi ere egiten dutenean, organo emaileak beste frogagiri batzuk onar ditzake, hala nola, tasatzaileen txostenak, behar bezala egiaztaturik eta dagokion erregistro ofizialean inskribaturik; lekukoen adierazpena; emaitzen edo egindako jardueren egiaztapena; pertsona edo erakunde hornitzaileen erantzukizunpeko aitortpena; edo frogatzeko balio bera edo antzekoa duten beste era batzuk. Jarduerak egiten diren herrialdean Espainia ordezkatzeko duen organoren batek justifikatzeko edo frogatzeko bide horiek berretsi egin behar ditu, hala nola, lankidetzarako bulego teknikoak, enbaxadak edo kontsulatuak, eta, halakorik izan ezean, Espainia ordezkatzeko duen Europar Batasuneko herrialdearen enbaxadak.

Proiektu batean beste administrazio publiko batzuetatik datozen hainbat dirulaguntza edo laguntza batera gertatzen direnean, onuradunak organo emaileari diruz lagundu duen gastuaren zenbatekoa justifikatu beharko dio, eta txosten teknikoak eta diruz lagundutako jarduera osoaren gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua aurkeztu beharko ditu.

Proiektuaren berariazko helbururen bat ez bada bete, eta bereziki, behar bezala egiaztatutako salbuespenezko egoerarik egon bada, dirulaguntza itzultzeak edo dirulaguntza kobratzeko eskubidea galtzeak ez du eraginik izango betetako helburuetan inbertitutako kopuruan. Salbuespenezko egoeratzat hartzen dira natura hondamendiak, liskar armatuak, krisi humanitarioak edo testuinguru sozio-politiko bereziek eragindako egoerak, eta osorik gauzatzea zaildu edo eragozten duten egoerak.

Txanpon trukearen eragiketarako merkatu ofizialetan egingo dira beti, eta merkatu horietan jarduten duten erakundeek emandako ziurtagirien bidez egiaztatu behar dira. Salbuespena izango da merkatu horiek ez egotea, eta horrelakoetan jarduera gauzatzen ari den herrialdean dagoen Espainiako ordezkatzeko organoren batek egiaztatu beharko du. Ezin izango dira trukaneurriak aplikatzeko sistema desberdinak erabili.

Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak diruz lagundutako proiektuen jarraipen edo ebaluaziorako bisitak egin ahal izango ditu berak nahi dituen pertsonen edo erakundeen bitartez, dirulaguntza jaso duen erakundeari aurretik abisatuta, eta erakundeak erraztasunak eman beharko dizkie behar duten lekuetara joateko eta informazioa eskuratzeko.

Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea, baldin eta zenbatekoa ekitaldi bakoitzerako indarrean dagoen araudian ezarritako zenbatekoaren berdina edo handiagoa bada (edo horren kontrabalia atzerriko dirutan).

Aurreko paragrafoan aipatzen den zenbatekoa kalkulatzeko, baldin eta ondasun ematea edo zerbitzua zatikatu bada, eragiketa edo ordainketa guztien zenbatekoak batuko dira.

16. artikulua. Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna

1. Erakunde onuradunak helburu bererako edo antzeko helburu baterako jasotzen dituen dirulaguntza hauek eta beste edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuetatik jasotako dirulaguntzak, sarrerak edo baliabideak bateragarriak izango dira, bai Estatukoak, bai Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak. Dena den, jasotako dirulaguntzak eta laguntzak ezin daitezke izan diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoak, beste dirulaguntzak, sarrerak edo baliabideak barne hartuz.

2. Erakunde onuradunak jarduera berarengatik jaso dituen dirulaguntzak, sarrerak edo baliabideak jakinarazi beharko dizkie dirulaguntza ematen dion organoari, edozein dela haien jatorria, hala nola administrazio edo erakunde publiko edo pribatuetatik jasotakoak, Estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak badira ere. Horrela, haien zenbatekoa eta jatorria adierazi beharko die laguntza eman diotela jakinarazten diotenean, eta aplikatzekoak diren behin-behinetako gutxitzeak onartuko ditu.

17. artikulua. Aldaketak

Dirulaguntza emateko kontuan hartutako inguruabarretako bat aldatzen bada edo beste ekarpenen bat jasotzen bada (oinarri hauetan baimendutako kasuetan izan ezik), dirulaguntza emateko ebazpena alda daiteke.

Hasieran aurreikusitakoan aldaketa esanguratsuak egin nahi baditu, diruz lagundutako erakundeak Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren berariazko baimena izan beharko du. Horretarako, eskabide formala aurkeztu beharko dio Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzari, aldaketa hori arrazoituz.

Aldaketa esanguratsutzat hartzen da:

- Proiektuaren kokapena, eragindako populazioa, bertako bazkidea, epeak, jarduerak edota emaitzak aldatzea.
- Diruz lagun daitezkeen aurrekontuaren zenbateko osoa ehuneko 10 baino gehiago aldatzea aurrekontuko partidetan, zeharkako gastuak alde batera utzita.

18. artikulua. Interpretazioa

Erabaki honetan onartutako deialdiak interpretatzeko orduan sor daitezkeen zalantzak Berdintasunaren eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak ebatziko ditu.

19. artikulua. Kontrolak

Deialdi honetako xede diren laguntzen erakunde onuradunek onartu egin beharko dituzte dirulaguntza horien kudeaketa egiaztatzeko Berdintasun, Euskara eta Gobernantza Sailak egiten dituen kontrolak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak ezartzen dituen ekonomia eta finantza kontrolerako eta kudeaketarako jarduerak, eta Kontuen Epaitegiaren edo beste organo eskudun batzuen legerian jasotako beste jarduera batzuk.



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

www.araba.eus

I. ERANSKINA

Garatze bidean dauden herrietan burutu beharreko urte
anitzeko garapenerako lankidetzaren dirulaguntzaren
eskaeraren inprimakia, irabazteko xederik gabeko
erakundeek aurkeztua

ANEXO I

Formulario de solicitud de subvención para proyectos de
cooperación al desarrollo de carácter plurianual en países en
vías de desarrollo a través de entidades sin ánimo de lucro

Berdintasun, Lankidetzaren eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE (1)

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

IKZ
CIF

NAN
DNI

AIZ
NIE

Besteren bat
Otro

Identifikazio zk. ■ N° identificativo

Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerrria ■ Municipio

Herrria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Telefona ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

JAKINARAZPENAK ■ NOTIFICACIONES

Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 43.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, jakinarazpen elektronikoak Arabako Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez egingo dira. Hartzailerek egoitza elektronikoko horretako "nire jakinarazpenak" atalean eskuratu ahal izango dituzte.

Jakinazpen elektronikoak eskuratu ahal izango dituzte hartzailerek eta/edo, hala badagokio, haiek gaitutako pertsonak.

Erakunde eskatzaileak gailu elektroniko bat eta/edo helbide elektroniko bat identifikatu ahal izango du, abisuak bidaltzeko balioko duena, egoitza elektronikoan jakinarazpen bat eskuragarri jarri dela jakinaraziz. Hala ere, ohar hori egiten ez bada ere, jakinarazpena guztiz baliozkoa izango da:

Conforme a lo previsto en el artículo 43.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las notificaciones electrónicas se practicarán por el sistema de comparecencia en sede electrónica de la Diputación Foral de Álava. Las personas destinatarias podrán acceder a ellas en el apartado "Mis notificaciones" de dicha sede electrónica.

Podrán acceder a las notificaciones electrónicas las personas destinatarias de estas y/o, en su caso, las personas habilitadas por ellas.

La entidad solicitante podrá identificar un dispositivo electrónico y/o una dirección de correo electrónico que servirán para el envío de los avisos informándole de la puesta a disposición de una notificación en la sede electrónica. No obstante, la falta de práctica de este aviso no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida:

Telefono mugikorra/Teléfono móvil:

Helbide elektronikoa/Dirección de correo electrónico:

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. /ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

1 / 6



LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL

(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo			Identifikazio zk. ■ Nº identificativo		Sexua - Generoa / Sexo- Género		
<input type="checkbox"/> NAN DNI	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro			<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	<input type="checkbox"/> Ez binarioa No binario
Izena ■ Nombre		Lehen abizena ■ Primer apellido			Bigarren abizena ■ Segundo apellido		
Telefonia ■ Teléfono		Mugikorra ■ Móvil		Posta elektronikoa ■ Correo electrónico			

Entitateak soldatapeko langileak dauzka ■ La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo

2024rako aurrekontua ■ Presupuesto 2024	
2024an aurreikusitako diru-sarrerak ■ Ingresos previstos en 2024	
2024an eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado en 2024	
2025an aurrekontua ■ Presupuesto 2025	
2025an aurreikusitako diru-sarrerak ■ Ingresos previstos en 2025	
2025an eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado en 2025	
2026rako aurrekontua ■ Presupuesto 2026	
2026an aurreikusitako diru-sarrerak ■ Ingresos previstos en 2026	
2026an eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado en 2026	

Jardueraren / programaren izena Denominación de la actividad / programa	Aurrekontua, guztira (urteak: 2024, 2025 eta 2026) Presupuesto total (años:2024, 2025 y 2026)
150 karaktere gehienez ■ Máximo 150 caracteres	

BANKU DATUAK ■ DATOS BANCARIOS

Bankua ■Banco		
IBAN	SWIFT	

**EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA ■ PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO**
(Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana ■ A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA ■ DECLARACIÓN RESPONSABLE

Markatu "x" batez behar dena:

- Ordezkatzen dudan erakundeak baduela dagokion administrazio publikoak emandako "Emakumeen eta gizonen arteko aukera berdintasunari laguntzen dion erakundea" izeneko ziurtagiria.
- Ordezkatzen dudan erakundeak inguruabar hauetakoren bat betetzen duela:
- Berdintasun Plana du.
 - Erakundearen zuzendaritza batzordeko kideen arteko gutxienez, ehuneko 50 emakumeak dira.
 - Hizkuntza ez sexista erabiltzen du agiri eta euskarrietan.
 - 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen du.

Márquese con una "x" lo que corresponda:

- Que la entidad a la que represento está acreditada como "Entidad colaboradora en igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres" por la correspondiente Administración Pública.
- Que en la entidad a la que represento concurre(n) alguna(s) de las circunstancias siguientes:
- Existe un Plan de Igualdad.
 - La Junta Directiva de la entidad está integrada por, al menos, un 50 por ciento de mujeres.
 - Utiliza un lenguaje no sexista en sus documentos y soportes.
 - Cumple los principios del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la ley para la igualdad de mujeres y hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres.

www.araba.eusJesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. /ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Alava, 2024

3 / 6



AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)
DOCUMENTACIÓN (Señalar la documentación que se adjunta)

OHARRAK: Agiriak lehendik aurkeztuta badaude, adierazi non eta noiz aurkeztu ziren.
OBSERVACIONES: Si la documentación está presentada, indicar dónde y cuándo.

			OHARRAK ■ OBSERVACIONES
Proiektuaren inprimakia, Arabako Foru Aldundiak emana (II. eranskina). Aurrekontuaren azalpenean, eurotan eskatutako dirulaguntza kalkulatzeko erabilitako kanbio tasa adierazi behar da.	Formulario del proyecto facilitado por la Diputación Foral de Álava (anexo II). En la explicación del presupuesto se debe indicar el tipo de cambio utilizado para el cálculo de la subvención solicitada en euros	<input type="checkbox"/>	
Erakundeak kasuan kasuko administrazio erregistroren izena emanda duela frogatzen duen agiria.	Documento acreditativo de la inscripción de la entidad en el Registro Administrativo correspondiente.	<input type="checkbox"/>	
Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribatuaren eskatu bada, haien egiaztagiriak aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.	Caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado.	<input type="checkbox"/>	
Proiektuaren plangintza matrizea, jasotzen dituen xedeak, aurreikusitako emaitzak, ekintza planifikatuak, balibideak, ebaluazio irizpideak eta egiaztatze iturriak.	Matriz de planificación del proyecto que recoja los objetivos, resultados previstos, acciones planificadas, recursos, indicadores de evaluación, así como las fuentes de verificación.	<input type="checkbox"/>	
Profomako fakturak aurkeztuz gero, zerbakitura aurkeztuko dira taula batean. Taula horrek faktura bakoitzaren zenbatekoa eta urteko denaren batura jasoko ditu, eurotan.	En el caso de presentar facturas proforma, éstas deberán presentarse claramente numeradas en una tabla que recoja los importes de cada una de ellas y la cantidad total de las facturas presentadas con su valor en euros, reflejado en el presupuesto de cada año.	<input type="checkbox"/>	
Erakundeak indarrean dituen estatutuen eta Elkarte eta Erakundearen Erregistroaren legez eratu eta erregistroatuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.	Estatutos de la entidad solicitante, en el caso de no haber tenido ningún proyecto aprobado por Diputación Foral de Álava en los dos últimos años.	<input type="checkbox"/>	
Antolamenduaren lehendakariak sinatutako agiria, ziurtagiriaren duena entitate eskatzaileak gizarte egoltza edo egitura finko edo egonkorra baduela Arabako Lurralde Historikoa, eta konpromisoa erakusten duena jarraipena ordezkaritza horretatik egiteko.	Documento firmado por el presidente o presidenta de la organización en el que se certifique que la entidad solicitante dispone de sede social o estructura fija o estable en el Territorio Histórico de Álava y se refleje el compromiso de realizar el seguimiento desde dicha Delegación.	<input type="checkbox"/>	
Elkartea edo erakunde eskatzailearen zuzendaritza batzordearen osaketaren aktaren.	Acta de composición de la junta directiva de la asociación o entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>	
Euskal erakunde publikoren batek finantzatuta, azken hiru urteetan garapenerako lankidetzak jarduerak direnetatik 2 egin izana egiaztatzen duten agiria. Agiri horiek hauek jasoko dituzte: jardueraren titulua, data, sektorea, lekua eta kostua.	Documentación acreditativa de la realización de dos acciones de cooperación al desarrollo financiadas por alguna Entidad Pública Vasca en los últimos tres años. La misma debe de incluir un cuadro en el que conste: título, fecha, sector, lugar y coste de la actividad.	<input type="checkbox"/>	
Bi proiektuen agiria, kontra-alderdi gauzatzailearekin kudeaturik, edo, gutxienez, tokiko entitate batekin, baldin eta partzuergoan edo tokiko entitateen talde batean aurkeztzen bada.	Documentación acreditativa de dos proyectos gestionados con la contraparte ejecutora o con, al menos, una de las entidades locales caso de presentarse en consorcio o un grupo de entidades locales.	<input type="checkbox"/>	
Egiaztagiriak aurkeztu behar dira, entitate eskatzaileak xede den herrialdean proiektuak gauzatzen gutxienez bi urte eman dituela egiaztatzeko.	Documentación acreditativa de la experiencia de la entidad solicitante de dos años mínimo en el país de destino en gestión de proyectos.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, lau urtean zehar populazio aztergaiarekin egindako lan jarraituaren esperientzia egiaztatzeko agiria.	Si procede, documentación acreditativa de la experiencia de trabajo continuado con la población sujeto.	<input type="checkbox"/>	
Proiektuan ondasunen edo zerbitzuen produkzioa xede duen ekimenen bati ekiteko edo horretan laguntzeko gasturen bat egitea aurrez ikusita badago, ekimenaren bideragarritasun azterketa.	Los estudios de viabilidad correspondientes, cuando el proyecto contemple un gasto para iniciar o apoyar cualquier iniciativa que tenga como fin la producción de bienes o servicios.	<input type="checkbox"/>	
Langile-gastuetan diruz lagun daitekeen eskatutako dirulaguntzako zenbatekoaren % 30 gainditzen bada, premia hori justifikatzeko dokumentazioa.	Caso de superar el 30% de la subvención solicitada en gastos de personal, documentación justificativa de dicha necesidad.	<input type="checkbox"/>	
Dirulaguntza erakunde elkarte batek eskatzen badu, deialdi honetan jasotako agiria eta hitzarmena.	En el caso de solicitudes presentadas por agrupaciones de entidades, el convenio y documentos previstos en esta convocatoria.	<input type="checkbox"/>	
Agiriak, ziurtatzen dutenak Arabako beste GGKE batekin edo batzuekin egindako elkarlana, garapenerako lankidetzak eta/edo sentsibilizazio jardueretan.	Documentos acreditativos de trabajo en consorcio con otra u otras ONGD alavesas en actividades de cooperación al desarrollo y/o sensibilización.	<input type="checkbox"/>	
Erakunde eskatzaileari eta tokiko bazkideari proiektuak dakartzkien eskubideak eta betebeharrak azaltzen dituen agiria, bertan jasorik, baita, proiektuak ekarritako ondasun higigarri eta higiezin guztiak biztanleria onuradunaren edo hura ordezkatzen duten erakunde publikoen eskuetara pasatuko direla.	Documento en el que se recojan los derechos y obligaciones que supone el proyecto para la entidad solicitante y la social local, con indicación expresa de que todos los bienes muebles e inmuebles derivados del proyecto pasarán a manos de la población beneficiaria o de las instituciones públicas que la representen.	<input type="checkbox"/>	
BEZA ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZA) lainaren erregelari daudenek, portzentajearen justifikazioa.	Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente; y aquellas que se encuentren en regla de prorrata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje.	<input type="checkbox"/>	

www.araba.eus
Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024



	Si procede, solicitud de autorización para subcontratación.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, entitateak proiektuari egiteko ekarpen balorizatuaren aurreikuspenaren gaineko erantzukizunpeko adierazpena. Langile boluntarioen balorizazioan, aipatutako langileen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (ekintza bakoitzean egindako bolondres lan-ordu kopurua eta beren kostua adieraziz).	Si procede, declaración responsable de previsión de aporte valorizado por parte de la entidad al proyecto. En el caso de valorización de personal voluntario, escrito explicativo de la previsión de valorización de dicho personal (con indicación de la estimación de las horas de trabajo voluntario que se aportan en cada actividad y su respectivo coste).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, erakundeak Araban dituen boluntarioen aseguruak ordaindu izanaren egiaztagiriak.	Si procede, documentación acreditativa del pago de los seguros de voluntariado en Álava con que cuenta la entidad.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, ALHn kontratatuta dauden langile teknikoaren egiaztagiriak.	Si procede, documentación acreditativa del personal técnico contratado en el Territorio Histórico de Álava.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, planifikatutako ohararazpen ekintzak egiazteko agiriak aurkeztu behar dira.	Si procede, documentación acreditativa de las acciones de sensibilización planificadas.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, proiekturako emandako baliabide pribatu guztiak egiazteko agiriak aurkeztu behar dira.	Si procede, documentación acreditativa de todos los recursos privados concedidos al proyecto.	<input type="checkbox"/>	
Entitate eskatzaileak espezifikatu beharreko beste egiaztagiri batzuk; adierazi ondoren.	Otra documentación acreditativa que especifique la entidad solicitante; indicarla a continuación.	<input type="checkbox"/>	

Los ejemplares que no pueda digitalizarse o que por sus características superen el tamaño límite de ficheros (10 Mb) o de envío (30 Mb) podrán ser entregados en soporte físico en el Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad (C/ Siervas de Jesús, 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz).

Junto a la solicitud se va a presentar documentación en soporte físico.

Eskatzailearen/Ordezkararen sinadura ■ Firma de la persona solicitante/representante

(*)Aitortzen dut ordezkatzen dudun erakunde honek egunean dituela zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta baimena ematen diet Arabako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saliari zerga betebeharrarekin eta Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari, Gizarte Seguratasun betebeharrarekin zerkusua duten guztia egiazteko. ■ Declaro que la entidad a la que represento se encuentra al corriente con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y autorizo al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Álava a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y a la Dirección del Igualdad y Derechos Humanos a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

Eskabide honetan aurkeztutako informazioa eta bertan jasotako dokumentazioa benetakoak direla aitortzen dut. ■ Declaro que la información presentada en esta solicitud, así como de la documentación contenida en la misma, son auténticas.

Oharra (1)

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa betetze aldera, jakinarazten dizugu zuk ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiaren titulatasuneko T05 GKak ELKARTEAK fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren tratamendua entitate horiei ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzeko egiten dira. Zure datuen konfidentialtasuna bermatzen dugu, eta ez zaizkie hirugarrenei jakinarazten lege gaitutako kasuetatik kanpo. Datuak atzitzeko, ezabatzeko, aurkartzeko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango dituzu DBEOk aitortzen dituen eskubideez baliatzeko. Horretarako, Arabako Foru Aldundiko Erregistro Bulegora jo beharko duzu (Probintzia plaza 5, PK 01001 Vitoria-Gasteiz - Araba). Informazio gehiago nahi izanez gero: <https://web.araba.eus/ue/tratamenduen-lege-ohar-hedatua>

Oharra (2)

Zuk emandako banku datuak hirugarrenen eta interesdunen fitxategian erregistratuko dira, zeina Administrazio honen titularitatekoa baita, aurrekontu gauzatzeari eta aurrekontuz kanpoko gauzatzeari dagozkie eragiketen izapideak egiteko. Atal honetan emandako datuak ez dira tratatuko edo komunikatuko, baldin eta lehenago egindako ordainketen ondorioz, dagoeneko alta eman bazaie identifikazio eta banku datuei, berriro ere kobratzea hautatzeko eman direnei

ERANTZUKIZUNPEKO DEKLARAZIOA

Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzen dudun erakundeak, edo ordezkatzen dudun erakundeko gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen persona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatiko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarik egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

Nota (1)

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero T05 ONGS ASOCIACIONES titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, seguimiento y control de ayudas que se conceden a estas entidades. Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava). Para más información: <http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>

Nota (2)

Los datos bancarios facilitados por usted se registrarán en el Fichero de Terceros e interesados titularidad de esta Administración para realizar la tramitación de operaciones de ejecución presupuestaria y extrapresupuestaria. No se tratarán ni comunicarán los datos cumplimentados en este apartado si como consecuencia de pagos realizados con anterioridad, ya estuvieran dados de alta los datos identificativos y bancarios por los que de nuevo se optara para el cobro.

DECLARACIÓN RESPONSABLE

En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi

www.araba.eus

Jesuren Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. /ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

5 / 6



BIGARENENA.- Nik, ordezkatzan dudan erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administrazio bidezko sexuagatik bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteetara eta Zehapenei buruzko Legearen testu bategina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalagarren Xedapen Gehigarrik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsariei, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklaazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratu dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarlea normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badiu. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

SEGUNDO.- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionados penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo,
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesuren Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. /ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

6 / 6



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

www.araba.eus

II. ERANSKINA

Garatze bidean dauden herrietan burutu beharreko urte
anitzeko garapenerako lankidetzaren proiektuaren inprimakia,
irabazteko xederik gabeko erakundeek aurkeztua

ANEXO II

Formulario de proyecto de cooperación al desarrollo de
carácter plurianual en países en vías de desarrollo a través de
entidades sin ánimo de lucro

Berdintasun, Lankidetzaren eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

1.- PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

150 karaktere gehienez ■ Máximo 150 caracteres (espacios incluidos)

Proiektuaren laburpena ■ Resumen del proyecto

600 karaktere gehienez ■ Máximo 600 caracteres (espacios incluidos)

Proiektua non egin nahi den (herria, departamentua, udalerría, komunitatea...). Zehaztu non egingo den hiri ezagunagoren bat erreferentzia hartuta
Localización donde se pretende realizar el proyecto (país, departamento, municipio, comunidad..., aportando datos sobre la ubicación en relación a otras ciudades más conocidas)

Aurreikusitako betetzeko epea (hilabetetan)

Periodo previsto de ejecución (meses)

CRS Sektorea ■ Sector CRS (referencia de tabla)

Zein helburutan laguntzen du proiektuak ■ ODS a que contribuye el proyecto

Hasiera data (administrazioak betetzeko) ■ Fecha de inicio (a cumplimentar por la administración)

Proiektuaren kostua / Costo total del proyecto

 €

	Guztira ■ Total	2024	2025	2026
Proiektuaren kostua ■ Costo del proyecto	€	€	€	€
Arabako Foru Aldundiari eskatutako ekarpena Aportación solicitada a la Diputación Foral de Álava	€	€	€	€
Norberaren ekarpena ■ Aportación propia	€	€	€	€
Ekarpeneren balioetsia ■ Aporte valorizado	€	€	€	€
Beste funtsu batzuk ■ Otros fondos	€	€	€	€

***datu horiek 6.3. puntuakoen koherenteak izan behar dute ■ Estos datos deben de ser acordes con los del punto 6.3 del formulario

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo. 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52376), e-mail: cdsaralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

1 / 18



Norberaren ekarpena (Hauek dira: emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza publikoak zein pribatuak, ekarpen balioetsia, beste funts propioak edo jarduerak sortutako diru sarrerak) ■ Aportación propia (Incluye: Otras aportaciones/subvenciones públicas o privadas concedidas o solicitadas, aporte valorizado, otros fondos propios y/o ingresos generados por la actividad)

	Zenbatekoa ■ Importe		<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
1. erakundea ■ Entidad 1	€		<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
2. erakundea ■ Entidad 2	€		<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
3. erakundea ■ Entidad 3	€		<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver

2.- ERAKUNDE ESKATZAILEA ■ ENTIDAD SOLICITANTE

Araban lan egiten duten pertsonen kopurua (ordainduak) ■ Número de personas que trabajan en la sede de Álava (remuneradas)

Bi lankidetzatza proiektu kidearekin egitearen esperientzia ■ Experiencia de la realización de dos proyectos de cooperación con la contraparte ejecutora

1. proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto 1

Proiektua non burutu den
Lugar de realización

Proiektua noiz burutu den
Fecha de realización

Aurrekontua, guztira
Presupuesto total

Arloa ■ Sector

2. proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto 2

Proiektua non burutu den
Lugar de realización

Proiektua noiz burutu den
Fecha de realización

Aurrekontua, guztira
Presupuesto total

Arloa ■ Sector

Erakunde eskatzailearen bi urteko esperientzia xede herrialdean proiektuak kudeatzen ■ Experiencia de la entidad solicitante de dos años en gestión de proyectos en el país de destino

1. proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto 1

Proiektua non burutu den
Lugar de realización

Proiektua noiz burutu den
Fecha de realización

Aurrekontua, guztira
Presupuesto total

Arloa ■ Sector

2. proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto 2

Proiektua non burutu den
Lugar de realización

Proiektua noiz burutu den
Fecha de realización

Aurrekontua, guztira
Presupuesto total

Arloa ■ Sector

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo. 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52376), e-mail: cdsaralde@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

2 / 18



Arabako lankidetzaren jarraipena. Proiektu hau, Arabako Entitate publikoren batek aurreko urteetan finantziatutako beste baten jarraipena da? Baiezkoa bada zehaztu ■ Continuidad de la cooperación alavesa. ¿Este proyecto es continuación de otro financiado en años anteriores por alguna entidad pública de Álava? En caso afirmativo especificar

Dirulaguntza onartu zuen entitatea
Entidad que aprobó la subvención

Deialdiaren urtea
Año de la convocatoria

Jasotako dirulaguntza
Cantidad subvencionada

Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera ■ Institucionalización del enfoque de género

Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatzeko bidean dago? ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena

Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

Lanean ari zara edo egin duzu lanik, partzuegoan, Arabako beste GGKEren batekin edo batzuekin lankidetzan edo sentsibilizazio jardueretan? Baiezkoa bada adierazi ■ Trabaja o ha trabajado en consorcio con otra u otras organizaciones alavesas en actividades de cooperación y/o sensibilización? En caso afirmativo especificar

Partzuegoa ■ Consorcio

Parte hartzen duten erakundeak ■ Entidades participantes

Urtea ■ Año

Proiektua ■ Proyecto

3.- TOKI ERAKUNDEA ■ ENTIDAD LOCAL

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

IKZ
CIF

AIZ
NIE

Besteren bat
Otro

Identifikazio zk. ■ Nº identificativo

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Eratze data ■ Fecha de constitución

PROIEKTUAREN ARDURADUNA ■ PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

NAN
DNI

AIZ
NIE

Besteren bat
Otro

Identifikazio zk. ■
Nº identificativo

Sexua - Generoa / Sexo- Género

Emakumea
Mujer

Gizona
Hombre

Ez Binariora
No binario

Kargua ■ Cargo

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo. 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52376), e-mail: cdsaralde@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

3 / 18



Toki erakundearen langileen kopurua ■ Número de personas que trabajan en la entidad local

Generoaren ikuspegiaren erakunde izaera ■ Institucionalización del enfoque de género

Badago genero politikarik erakundearen edo gauzatzeko bidean dago? ■ ¿Existe una política de género en la organización o está en proceso de elaboración?

Baldin badago ondoren adierazi politika hau definitzen duen dokumentuaren eranskin zenbakia

Si existe indicar a continuación el número de anexo en el que se incluye el documento en el que se define dicha política

Egiteko bidean badago, ondoren azaldu egindako ekintzen aurrerapena

Si está en proceso de elaboración indicar a continuación el avance de las actividades realizadas

4.- AURREKARIAK, TESTUINGURUA ETA JUSTIFIKAZIOA ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

4.1.- AURREKARIAK ■ ANTECEDENTES

Deskribatu: ekimenaren jatorria; lehenengo urratsak; populazioaren, toki erakundearen eta erakunde eskatzailearen arteko harremana; proiektua identifikatzeko prozesua (erabilitako metodologia, parte hartu duten pertsonak eta agenteak, egindako jarduerak...)
Describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, la relación entre la población, la entidad local y la entidad solicitante, así como el proceso de identificación del proyecto (metodología utilizada, personas y agentes implicados, actividades realizadas...)

4.2.- TESTUINGURUA ■ CONTEXTO LOCAL

Eremu geografikoa, populazioaren ezaugarri sozialak, jarduera ekonomiko nagusiak, alde jorretako erakundeak, testuinguru politikoa eta ekonomikoa eta proiektu non egin nahi den ulertzen lagunduko digun beste edozein informazio.
Marco geográfico, características sociales de la población, principales actividades económicas, organizaciones en la zona, contexto político y económico y cualquier otra información que sea útil para comprender el entorno en el que se pretende realizar el proyecto.

4.3.- JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN

Konpondu nahi diren eta proiektuaren planteamendua egitera eraman duten arazoak zeintzuk diren azaldu.

Explicar el problema o problemas que se pretenden resolver y que son los que dan lugar al planteamiento de este proyecto.



5.- PLANTEAMENDUA ETA PROIEKTUAREN EDUKIAK PLANTEAMIENTO Y CONTENIDOS DEL PROYECTO

5.1.- HELBURUA ■ OBJETIVO

Marco logikoaren ikuspegiaren terminologian helburu zehatza deitzen da. Esan, labur-labur, nola arinduko d(ir)en populazioaren arazo orokorra(k) eta eragin hori neurtzeko adierazleak azaldu.

En terminología del Enfoque del Marco Lógico es el llamado Objetivo Específico. Se trata de describir, de manera muy resumida, el efecto positivo que tendrá entre la población la realización del proyecto, además expresar dicho efecto en términos de un indicador o más de tipo cuantitativo.

Helburua ■ Objetivo

Adierazlea ■ Indicador

5.2.- EMAITZAK ■ RESULTADOS

Deskribatu proiektua gauzaten den bitartean lortuko diren eta helburu berezia lortzeko beharrezko diren produktuak edota zerbitzuak; emaitza bakoitza, gainera, adierazle kuantitatibo batez adieraziko da.

Describir cada uno de los productos y/o servicios que se obtendrán a lo largo de la ejecución del proyecto necesarios para alcanzar el Objetivo; cada uno de los resultados se expresará además en forma de indicador cuantitativo.

ALDIA ■ PERIODO	2024	2025	2026
EMAITZA- ADIERAZLEA ■ RESULTADO-INDICADOR			
R.1			
I.1.1			
I.1.2			
...			
R.2			
I.2.1			
I.2.2			
...			

5.3.- JARDUERAK ■ ACTIVIDADES

Deskribatu, xehetasunez, emaitza bakoitzerako beharrezko diren ekintza zehatzak.

Por cada uno de los resultados, describir las actividades concretas necesarias para conseguirlos, explicándolas detalladamente.

ALDIA ■ PERIODO	2024	2025	2026
	Hilabeteak/Meses	Hilabeteak/Meses	Hilabeteak/Meses
EMAITZA- JARDUERA ■ RESULTADO-ACTIVIDAD			
R.1			
A.1.1			
A.1.2			
...			
R.2			
A.2.1			
A.2.2			
...			



5.4.- KRONOGRAMA ■ CRONOGRAMA

Adieraztea emakumeek proiektuan parte hartzeko abiarazitako mekanismoak eta neurri zehatzak.
 Señalar los mecanismos y medidas concretas implementadas para la efectiva participación de las mujeres en el proyecto.

6.- AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO

6.1.- GASTUEN GUZTIRA AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS

PARTIDAK ■ PARTIDAS	GUZTIRA ■ TOTAL
A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea ■ Compra y transporte de equipos y materiales	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€
B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€
5. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€
7. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€
8. Auditoretza-gastuak ■ Gastos de auditoría	€
9. Ekarpen balioetsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas)	€
9. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€
GUZTIRA ■ TOTAL (A+B)	€

* kilometroa, gehienez: 0,29 €/km ■ en kilometraje máximo 0,29 €/km
 * langile gastuak, gehienez: 20€/ordu ■ en gastos de personal valorizado máximo 20€/hora
 * zeharkako gastuak: gehienez, aurrekontu osoaren gastu zuzenen % 10 ■ gastos indirectos: máximo 10% de los costes directos del presupuesto total subvencionable
 * Langile-gastuak. Gehienez diruz lagundu daitekeen eskatutako dirulaguntzaren zenbatekoaren % 30a ■ Gastos de personal. Máximo 30% de la subvención solicitada.
 * adierazi aurrekontuak BEZ gastuak jasotzen dituen ala ez ■ indicar si el presupuesto incluye la parte correspondiente a gastos de IVA o no



6.1.- URTEKO GASTUEN AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO DE GASTOS POR AÑOS

PARTIDAK ■ PARTIDAS	2024	2025	2026
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea ■ Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€	€	€
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€	€
5. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€
7. Auditoretza-gastuak ■ Gastos de auditoría	€	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€
9. Ekarpen balioetsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€
10. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€
GUZTIRA ■ TOTAL (A+B)	€	€	€

* kilometroa, gehienez: 0,29 €/km ■ en kilometraje máximo 0,29 €/km

* langile gastuak, gehienez: 20€/ordu ■ en gastos de personal valorizado máximo 20€/hora

* zeharkako gastuak: gehienez, gastu zuzenen % 10 ■ gastos indirectos: máximo 10% de los gastos directos

* adierazi aurrekontuak BEZ gastuak jasotzen dituen ala ez ■ indicar si el presupuesto incluye la parte correspondiente a gastos de IVA o no

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo. 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

7 / 18



6.2.- AURREKONTUA GUZTIRA, FINANTZA ERAKUNDEKO ■ PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS POR ENTIDADES FINANCIADORAS

PARTIDAK ■ PARTIDAS

	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA	GUZTIRA TOTAL
	€	€	€
A. INBERTSIOAK -guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-			
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-			
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€
4. Txandakako funtza ■ Fondo rotatorio	€	€	€
5. Funzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€
7. Auditoretza-gastuak ■ Gastos de auditoría	€	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€
9. Ekarpen balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€
10. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€	€



2024RAKO AURREKONTUA, FINANTZA ERAKUNDEKO ■ PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS POR ENTIDADES FINANCIADORAS, AÑO 2024

PARTIDAK ■ PARTIDAS

	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACION PROPIA	GUZTIRA TOTAL
	€	€	€
A. INBERTSIOAK -guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-			
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-			
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€
3. Bidaia, egonaldia eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€	€
5. Funzionamendurako ekipa, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€
7. Auditoreza-gastuak ■ Gastos de auditoría	€	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€
9. Ekarpn balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€
10. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€	€



2025RAKO AURREKONTUA, FINANTZA ERAKUNDEKO ■ PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS POR ENTIDADES FINANCIADORAS, AÑO 2025

PARTIDAK ■ PARTIDAS	AFA DFA		NORBERAREN EKARPENA APORTACION PROPIA		GUZTIRA TOTAL
	€	€	€	€	
A. INBERTSIOAK -guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-					
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios					
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras					
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales					
4. Beste batzuk ■ Otras					
B. GASTU KORRONTEA -guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-					
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal					
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación					
3. Bidaia, egonaldia eta dieta ■ Viajes, estancias y dietas					
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio					
5. Funzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento					
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación					
7. Auditoreza-gastuak ■ Gastos de auditoría					
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)					
9. Ekurpen balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)					
10. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.					
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)					

www.araba.eus
 Jesusen Zeharritzen kalea 1, zehia, barria - Sineses de Jesus 1, bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52376). e-mail: cdasaralde@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024



2026RAKO AURREKONTUA, FINANTZA ERAKUNDEKO PRESUPUESTO TOTAL DE GASTOS POR ENTIDADES FINANCIADORAS, AÑO 2026

PARTIDAK ■ PARTIDAS

	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACION PROPIA	GUZTIRA TOTAL
	€	€	€
A. INBERTSIOAK -guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-			
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-			
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€	€
5. Funzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€
7. Auditoreza-gastuak ■ Gastos de auditoría			
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€
9. Ekarpn balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€
10. Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€	€

Hutsik dagoen zutabea, entitatearen beraren ekarpena jasoko da. Eranskinean, aurrekontuko partidak zehatz-mehatz azalduko dira, finantzazaille bakoitzeko; baina eurotan, ez beste edozein monedatan. Proformatko fakturak aurkeztu behar dira, erakunde estatuzkoaren hurrengo italdia bete behar du.



En la columna en blanco se incluirá la subvención solicitada así como la aportación propia de la entidad, además, en anexo se explicará con todo detalle el cálculo de las partidas presupuestarias expresándolas en euros y no en cualquier otra moneda. En el caso de presentar facturas proforma, la entidad solicitante deberá cumplimentar el siguiente cuadro:

AURKEZTUTAKO PROFORMAKO FAKTURAK ■ FACTURAS PROFORMA PRESENTADAS

Erabilitako truke tasa ■ Tipo de cambio utilizado:

FAKTUREN ZERRENDA: ■ LISTADO DE FACTURAS:

Fakturaren hurrenkera Nº. factura	Urtea Año	Kontzeptua Concepto	Tokian tokiko monetan balioa Valor moneda local	Balioa eurotan Valor en euros	Proiektuari dagokion guztira Importe asignado al proyecto
1					
2					
3					
...					
				Guztira, 2024 Total 2024	
1					
2					
3					
...					
				Guztira, 2025 Total 2025	
1					
2					
3					
...					
				Guztira, 2026 Total 2026	

6.3.- PRESUPUESTO DE INGRESOS ■ PRESUPUESTO DE INGRESOS

Erakunde Finantzatzaileak Entidades Financiadoras	Zenbatekoa eta % ■ Importe y %		
	2024	2025	2026
AFA* ■ DFA *			
Norberaren Ekarpina ** (Lagundutako finantzaketa publikoak edota pribatuak, ekarpen balioetsiak, beste batzuk, jarduerak eragindako diru sarrera) ■ Aportación propia ** (Cofinanciaciones públicas y/o privadas, aporte valorizado, otros fondos, ingresos generados por la actividad)			
Proiektuaren zenbatekoa, guztira ■ Importe total del proyecto			

1. puntuarekin bat datozen datuak ■ Datos en coherencia con el punto 1

Alderazi erakunde finantzatzaileak eta bakoitzaren zenbatekoa ■ Señalar entidades financiadoras e importe de cada una de ellas

BETEKIZUNAK: ■ REQUISITOS:

* Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez ■ * Máximo 80% del presupuesto total subvencionable

** Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez ■ ** Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable



7.- EUSGARRITASUNA ■ SOSTENIBILIDAD

Kanpoko laguntza agortuta helburu bereziari eutsiko zaiola bermatzeko aurreikusi diren neurriak azaldu. Atal hau helburuari eusteko ditu sarrera beharrezkoa bada bakarrik bete behar da.

Explicar las medidas previstas para garantizar que el objetivo del proyecto se mantenga en el futuro una vez termine la ayuda exterior. Este apartado sólo hay que cumplimentarlo en el caso de que sea necesario algún ingreso monetario para el sostenimiento del Objetivo.



(hala badagokio) ■ (si procede)

**ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEN EKARPEN
AURREIKUSPENAREN ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA**DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA PREVISIÓN DE APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS A
APORTAR POR LA ENTIDAD SOLICITANTE**ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE**

Izena ■ Nombre	Lehen abizena ■ Primer apellido	Bigarren abizena ■ Segundo apellido
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo	Identifikazio zk. ■ N° identificativo	Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa
<input type="checkbox"/> IKZ CIF	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)	Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso	Aldea ■ Mano
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Herrialdea ■ País	Probintzia ■ Provincia	Udalerría ■ Municipio	Herría ■ Localidad	P. K. ■ C. P.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Erakundearen duen ardura ■ En calidad de
<input type="text"/>

Proiektuaren izena eta gastuaren xedea ■ Denominación del proyecto y destino del gasto
<input type="text"/>

Gastuak, guztira Total Gastos	2024ko gastuak Gastos 2024	2025ko gastuak Gastos 2025	2025o gastuak Gastos 2026
<input type="text"/>	€ <input type="text"/>	€ <input type="text"/>	€ <input type="text"/>

ADIERAZTEN DU

Erakundearen lankidetzat proiektuei egotzitako gastuak norberaren ekarpen gisa gastu balioetsi adierazitakoak izango dira diruz lagundutako proiektuak egitean eragindako gastuei dagozkie. Horako horiek Arabako Foru Aldundiak 2024. urteko garatze bidean dauden herrietan burutu beharreko urte anitzeko garapenerako lankidetzaren diru-laguntzak eskatzeko deialdiaren baitan daude.

DECLARA

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia serán los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de 2024 para la financiación de proyectos de cooperación al desarrollo de carácter plurianual en países en vías de desarrollo.

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:



AZPIKONTRATAZIOZAKO BAIMEN ESKAERA
SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA SUBCONTRATACIÓN

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante	IFZ ■ CIF

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de:	NAN ■ DNI

ESKATZEN DU

Baimendu dadila hirugarrenekin edo loturiko pertsona edo erakundeekin azpikontratuak egitea, ALHko dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak 27. artikuluan xedatutakoa aplikatuz. Hona hemen pertsona edo erakunde horiei buruzko datuak:

SOLICITA

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del THA, que se autorice la subcontratación con terceros, o con personas o entidades vinculadas cuyos datos a continuación se relacionan:

Loturiko pertsona edo erakunde honentzat eskatzen da azpikontratatzeko baimena ■ Datos de la persona o entidad vinculada para la que se solicita autorización de subcontratación	NAN/IFZ ■ DNI/CIF

Era berean, **HITZEMATEN DU** kontratazioa egiteko merkatuaren baldintza arruntei jarraituz (erantsita doaz aurrekontuaren agiriak).

Asimismo, **SE COMPROMETE** a que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales del mercado (se adjunta documentación del presupuesto).

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

Data ■ Fecha:
Sin.: ■ Fdo.:



Proiektuaren balioespenean sartuko den informazioaren eranskinak
Anexos cuya información se incorporará en la valoración del proyecto

- Aurrekontuaren azalpena, partidaka eta jardueraka
- Proformako fakturak eta horien guztizkoaren koadroa
- Proiektu honen alde egiten duen erakunde publikoren baten abal-gutuna
- Eraikitzeko behar den lur jabetzaren dokumentazioa (hala behar izanez gero) lur horietan lana egiten posible izango dela erakusten duena.
- Egingo diren lanen txostena (hala behar izanez gero).
- Obra planoak (hala behar izanez gero).
- Bertan egingo diren edo eraikiko diren ondasun higiezin zehaztapen teknikoak (hala behar izanez gero).
- Bideragarritasun ekonomikoa (hala behar izanez gero). Eraikitzeko edo saltzeko higiezin edo zerbitzu baten proiektua bada, bideragarritasun ekonomikoaren plan osoa izango da beharrezkoa. Gastu korronteak ordaintzeko dirusarrerak behar dituzten proiektuak, ikastetxe eta gizarte etxeen mantenimendua adibidez, nahikoa izango da gastuen estimazioa eta ordaintzeko diru sarreren jatorria.
- Balioespenaren irizpedearekin zerikusia duten eta hemen sartzea garrantzitsua iruditako eranskinak
- Explicación del presupuesto por partidas y actividades.
- Facturas proforma y cuadro del total de las mismas.
- Carta de aval a este proyecto de alguna institución pública.
- Titularidad de los terrenos donde se pretende realizar la construcción (si procede), aportando información que demuestre que efectivamente los trabajos se podrán hacer en esos terrenos.
- Memoria de las obras que se realizarán (si procede).
- Planos de obra (si procede).
- Especificaciones técnicas de los bienes inmuebles que se instalarán o construirán (si procede).
- Viabilidad económica (si procede). Para proyectos que consistan en la producción y venta de algún bien y servicio se necesita un completo plan de viabilidad económica. Para proyectos que requieran ingresos para cubrir gastos corrientes, como por ejemplo mantenimiento de escuelas, de centros cívicos, etc., basta con una sencilla estimación de los gastos y del origen de los fondos para cubrirlos.
- Otros anexos que se considere de interés incluir cuya información esté relacionada con alguno de los criterios de baremación.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

16 / 18



(hala badagokio) ■ (si procede)

**ARABAN GARATUKO DIREN
SENTSIBILIZAZIO-EKINTZEN
LANKIDETZA KONPROMISOA**

**COMPROMISO DE COLABORACIÓN
PARA ACCIONES DE
SENSIBILIZACIÓN EN ÁLAVA**

Aurkeztutako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto presentado

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante

IFZ ■ CIF

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Erakunde onuradunaren izena ■ Nombre de la entidad beneficiaria en Álava

IFZ ■ CIF

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de:

NAN ■ DNI

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Goian zehazten den pertsonak, erakunde onuradunaren izenean

La persona que arriba se señala, en nombre de la entidad beneficiaria,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

-Badakiela zein den proiektuaren garapen aurreikuspena, Arabako Foru Aldundiaren garapenerako lankidetzaren diru-laguntza eskatzeko deialdian aurkeztutako proiektua,

-Que conoce la previsión de desarrollo del proyecto presentado a la convocatoria de subvenciones de cooperación al desarrollo de la Diputación Foral de Álava por parte de la entidad solicitante,

-Dirulaguntza emanez gero, Araban aurreikusitako jarduera honako hau da:

-Que, en caso de concesión de subvención, la actividad prevista en Álava es la siguiente:

Jardueraren deskribapen zehatza ■ Descripción concreta de la actividad

Non egingo da? (udalerrria, eskola...) ■ Lugar donde se va a realizar (municipio, centro escolar...)

Noiz egingo da, gutxi gorabehera? ■ Fechas aproximadas en las que se va a realizar

Zein kolektibo edo talderentzat zuzenduta dago? ■ Colectivo o grupo a quien va dirigida

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, baxua – Siervas de Jesus 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52376), e-mail: cdsaralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

17 / 18



-Erakunde onuradunak interesa du proiektu horretan, eta agintzen du hura egitea erraztuko duela, bai eta elkarlanean jardungo duela ere erakunde eskatzailearen arduradunekin.

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

-Que la entidad beneficiaria manifiesta el interés por dicho proyecto y el compromiso de autorizar o facilitar su realización, coordinándose su correspondiente ejecución con las personas responsables de la entidad solicitante.

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

Data ■ Fecha:

Sin. ■ Fdo.:



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava
www.araba.eus

III.a ERANSKINA
Garatze bidean dauden herrietan burutu beharreko urte anitzeko garapenerako lankidetzako proiektua justifikatzeko inprimakia, irabazteko xederik gabeko erakundeek aurkeztua
ANEXO III.a
Formulario de justificación económica de proyectos de cooperación al desarrollo de carácter plurianual en países en vías de desarrollo a través de entidades sin ánimo de lucro

Berdintasun, Lankidetzak eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO MEMORIA EKONOMIKOA MEMORIA ECONÓMICA JUSTIFICATIVA DE LA SUBVENCIÓN

PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Aurrekontua
Presupuesto total

AFAko dirulaguntza
Subvención DFA

Txosten honetan
justifikatutako urterokoa
Anualidad justificada en este
informe

Justifikatzen ari den aldia (datak zehaztu)
Periodo que se está justificando (especificar
las fechas)

<input type="text"/>	€	<input type="text"/>	€	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	---	----------------------	---	----------------------	----------------------

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

IKZ
CIF

AIZ
NIE

Besteren bat
Otro

Identifikazio zk. ■ N° identificativo

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Telefona ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

www.araba.eus

Jesurun Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz/ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

1 / 10



II. FINANTZA TXOSTENA ■ INFORME FINANCIERO

1. TAULA: LABURPEN OROKORRA ■ CUADRO 1: RESUMEN GENERAL

		Data (urtea/hila/eguna) Fecha (año, mes, día)
Onartutako dirulaguntza, guztira ■ Subvención total aprobada	€	
Diru sarrera * ■ Ingreso *	€	<input type="text"/>
Txosten honetan justifikatutako gastua: GUZTIRA Gasto justificado en este informe: TOTAL	€	
AFAk finantzatutako zatiaren gastu justifikatua Justificado de la parte que financia la DFA	€	
Beraren ekarpenaren gastu justifikatua Justificado aportación propia	€	
Aurreko txostenetan justifikatutako gastua Gasto justificado en informes anteriores	€	
Justifikatutako gastua, metatua Gasto justificado acumulado	€	
Jasotako dirulaguntzaren ondoko saldoa Saldo sobre subvención ingresada	€	

(*) Arabako GGKEan egindako diru-sarreraren data eta zenbatekoa zehaztea.
(*) Especificar la cantidad en euros y la fecha de ingreso en la cuenta de la ONGD alavesa.

Urteko proiektuaren finantzaketa Financiación de la anualidad del proyecto	Norberaren ekarpena ■ Aportación propia
<input type="text"/>	<input type="text"/>


Auditoria-txostenean justifikatutako gastuak
Total de gastos justificados en el informe de auditoría

2. TAULA: TRANSFERITUTAKO FUNTSEN ZERRENDA ■ CUADRO 2: RELACION DE FONDOS TRANSFERIDOS

Data ■ Fecha	Bidalitako kopurua, eurotan Monto enviado euros	Bidalitako kopurua, dibisatan Monto equivalente divisa
<input type="text"/>	€ <input type="text"/>	<input type="text"/>
	Guztira, eurotan Total en euros	Guztira, dibisatan Total en divisa
	€ <input type="text"/>	<input type="text"/>

3. TAULA: EGIN DIREN TRUKE ERAGIKETAK ■ CUADRO 3: OPERACIONES DE CAMBIO REALIZADAS

Data ■ Fecha	Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak) Monto cambiado (euros o divisas)	Lortu den kopurua (herriko moneta) Monto obtenido (moneda local)	Truke tasa Tipo de cambio
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Trukatu den kopurua (euroak edo dibisak), guztira Total monto cambiado (euros o divisas)	Lortu den kopurua (herriko moneta), guztira Total monto obtenido (moneda local)	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

		FAKTURAREN HURRENKERA ZK. Nº DE ORDEN DE LA FACTURA	FAKTURARE N DATA FECHA DE LA FACTURA	BALIOA, TOKIAN TOKIKO MONETAN VALOR EN MONEDA LOCAL	BALIOA, EUROTAN VALOR EN EUROS	GUZTIRA TOTAL
PARTIDAK ■ PARTIDAS					€	€
4. TAULA: FAKTURA ERREGISTRO ■ CUADRO 4: REGISTRO DE FACTURAS AFAK onartuakot dirulaguntzari egotz dakiokeen gastua, gastu arruntean eta inbertsio gastuan banatuta Gasto imputable a la subvención aprobada por la DFA, distribuido en gasto corriente y gasto de inversión						
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-						
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios						
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea Construcción de edificios o infraestructuras						
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales						
4. Beste batzuk ■ Otras						
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-						
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal						
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación						
3. Bidaia, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas						
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio						
5. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntuigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento						
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación						
7. Auditoretza-gastuak ■ Gastos de auditoría						
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)						
9. Ekarpen balioetsiak (partidak xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)						
10. Zeharkako kostuak Costes indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.						
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)						

www.araba.eus
 Jesusen Zerbiltzarren Kalea 1 Zbkia, boxua – Siervas de Jesus 1 bap. 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52376), e-mail: cdanarralde@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024



Taula berdin-berdina aurkeztu behar da beraren ekarpenerako. Hurrenkera korrelatiboan zenbakitzen dira fakturak (1etik hasita) eta zenbaki bakoitza "fakturaren hurrenkera zk." zutabeen jarri behar da, kasuan kasuko gastuaren deskribapenaren ondoan.

"Balioa, eurotan" zutabeen zehazten dira EAEn egindako gastuak; "Balioa, tokian tokiko monetan" zutabeen, berriz, kasuan kasuko herrialdean egindakoak.

Se debe presentar un cuadro idéntico para la aportación propia.

Las facturas se numeran por orden correlativo (empezando por el 1) y cada número se pone en la columna "Nº de orden de la factura" al lado de la descripción del gasto correspondiente.

Los gastos realizados en la CAV se especifican en la columna "Valor en euros" y los efectuados en el país de ejecución en la columna "Valor en moneda local".

Soldatapeko langileak (nominak) ■ Gastos de personal (nóminas)

Langileen atalean ageri diren fakturak ere zehaztu egin beharko dira, taula honetan, bertan adierazten den bezala xehatuta kontzeptuak:

Las facturas que aparezcan en el apartado de personal deberán igualmente detallares en el cuadro siguiente desglosando los conceptos tal y como se indica en el mismo:

Hila Mes	Langileak Persona trabajadora	Soldata gargbia Sueldo líquido	PFEZaren atxikipena Retención (IRPF)	Gizarte Segurantzza langilea Seguridad Social persona trabajadora	Gizarte Segurantzza enpresa Seguridad Social empresa	Guztira Total
Gastuak, guztira ■ Total de Gastos						

5. TAULA: AURREIKUSITAKO GASTUAK ETA BENETAN EGINDAKOAK ERKATZEA

CUADRO 5: COMPARACION ENTRE GASTOS PREVISTOS Y EJECUTADOS

Aurreikusitako gastua eta benetan egindakoa erkatzen duen taula, partidaka antolatuta eta gastu arruntean eta inbertsio gastuan banatuta. (AFak onartutako dirulaguntzari egotz dakioken gastua baino ezin da jaso taula honetan).

Cuadro comparativo entre el gasto previsto y el gasto ejecutado agrupado por partidas y distribuido en gasto corriente y gasto de inversión (en este cuadro se debe incluir sólo el gasto imputable a la subvención aprobada por la DFA)

PARTIDAK ■ PARTIDAS	Aurreikusitako gastua Gasto previsto	Benetan egindako gastua Gasto ejecutado
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€	€
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€
5. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€
7. Auditoretza-gastuak ■ Gastos de auditoría	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€
9. Ekarpn balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€
10.- Zeharkako kostuak ■ Costes Indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€

Desbideratzerik badago, azaldu haren zergatia ondoren ■ Si hay desviación, explicar la causa a continuación



6. TAULA: NORBERAREN EKARPENARI EGOTZ DAKIZKIOKEEN GASTUEN LABURPENA
CUADRO 6: RESUMEN DE GASTOS IMPUTABLES A LA APORTACIÓN PROPIA

Norberaren ekarpenari egotz dakioken gastuaren laburpena, partidaka multzokatua eta gastu arrunt eta inbertsio gastutan banatua.
 Resumen del gasto computable a la aportación propia agrupada por partidas y distribuido en gasto corriente y gasto de inversión.

PARTIDAK ■ PARTIDAS	Aurreikustako gastua Gasto previsto	Benetan egindako gastua Gasto ejecutado
	€	€
A. INBERTSIOAK -Gutzizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€
B. GASTU KORRONTEA -Gutzizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€	€
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€
3. Bidaia, egonaldia eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€
5. Funtzionamendurako ekipo, material eta suntsigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€
7. Auditoretza-gastuak ■ Gastos de auditoría	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€
9. Ekarpen balioetsiak (partidaka xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€
10.- Zeharkako kostuak ■ Costes indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€



7. TAULA: GASTU-TAULA METATUA URTEKA (2. eta 3. urteak)
CUADRO 7: CUADRO DE GASTOS ACUMULADO POR ANUALIDADES (para los años 2 y 3)

Diruz lagun daitekeen guztizko zehaztekoaren gaste matuaren laburpena.
 Resumen del gasto acumulado del importe total subvencionable

PARTIDAK ■ PARTIDAS

	Egindako gastua. 1. urteko urterokoa Gasto ejecutado Anualidad año 1	Egindako gastua. 2. urteko urterokoa Gasto ejecutado Anualidad año 2	Egindako gastua. 3. urteko urterokoa Gasto ejecutado Anualidad año 3	GUZTIRA TOTAL
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€	€	€	€
1. Lursail edota eralikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€	€
3. Ekipoak eta materialak erostea eta garratzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€	€	€	€
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€	€
3. Bidaiak, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€	€
4. Txandakako funtsa ■ Fondo rotatorio	€	€	€	€
5. Funtzionamendurako ekipa, material eta suntuigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€	€
7. Auditoretza gastuak ■ Gastos de auditoría	€	€	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€	€
9. Ekarpen balioetsiak (partidak xehatuak) Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€	€
10.- Zeharkako kostuak ■ Costes indirectos Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€	€	€



8. TAULA: SARREREN ETA GASTUEN TAULA ■ CUADRO 8: CUADRO BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS

Sarreraren eta gastuen taula inbertsioa eta gastu korrontea* ■ Cuadro de ingresos y gastos y su distribución en gasto corriente y gasto de inversión*

PARTIDAK ■ PARTIDAS	SARRERAK ■ INGRESOS		GASTUAK ■ GASTOS			
	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA	AFA DFA	NORBERAREN EKARPENA APORTACIÓN PROPIA	GUZTIRA TOTAL	GUZTIRA TOTAL
A. INBERTSIOAK -Guztizko partziala- ■ INVERSIONES- Subtotal-	€	€	€	€	€	€
1. Lursail edota eraikinak erostea ■ Compra de terrenos y/o edificios	€	€	€	€	€	€
2. Eraikinak edo azpiegiturak egitea ■ Construcción de edificios o infraestructuras	€	€	€	€	€	€
3. Ekipoa eta materialak erostea eta garralatzea Compra y transporte de equipos y materiales	€	€	€	€	€	€
4. Beste batzuk ■ Otras	€	€	€	€	€	€
B. GASTU KORRONTEA -Guztizko partziala- ■ GASTO CORRIENTE- Subtotal-	€	€	€	€	€	€
1. Langile-gastuak ■ Gastos de personal	€	€	€	€	€	€
2. Prestakuntza gastuak ■ Gastos de formación	€	€	€	€	€	€
3. Bidaia, egonaldiak eta dietak ■ Viajes, estancias y dietas	€	€	€	€	€	€
4. Txandakako funtseak ■ Fondo rotatorio	€	€	€	€	€	€
5. Funtzionamendurako ekipa, material eta suntuigarrien gastuak Gastos de equipos, materiales y fungibles de funcionamiento	€	€	€	€	€	€
6. Ebaluazio-gastuak ■ Gastos de evaluación	€	€	€	€	€	€
7. Auditoretza-gastuak ■ Gastos de auditoría	€	€	€	€	€	€
8. Beste batzuk (proiektuaren informazioari lotutako gastuak adierazi, hala badagokio) Otros (reflejar en su caso gastos vinculados a la información sobre el proyecto)	€	€	€	€	€	€
9. Ekarpene balioetsiak (partidaka xehatuak) ■ Aportes valorizados (especificados por partidas)	€	€	€	€	€	€
10. Zeharkako kostuak. Administrazio, identifikazio... gastuak ■ Costes indirectos. Gastos de administración, identificación, etc.	€	€	€	€	€	€
GUZTIRA (A+B) ■ TOTAL (A+B)	€	€	€	€	€	€

* Behar izanez gero sartu zutabe gehiago ■ Incluir tantas columnas como entidades financiadoras



(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Erakundearen ordezkaria naizen aldeik, **HAU ADIERAZTEN DUT:**

Aldizkari hau onartzen dudun erakundeak egin duela soldatariaren edota profesionalen jaulkiako fakturaren (horretarako, izanez gero) Persona Fisikoaren Errentaren gaineko Zergaren konturara egindako atxikipenen sarrera, eta Arabako Foru Aldundia baimena ematen dion Foru Ogasunean dauzuden datuekin egokitzat jotzen dituen egiaztapenak egin dituzan.

Txosten honetan diruz lagindutako ekintzaren justifikazio narratibo eta ekonomikoari buruz jasotako informazio guztia eta horren onarri den dokumentazioa benetakoak direla.

Ohera (1)
Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko apirilaren 27ko, 2016/679 (EB) Errepelemenduan (DBEO) eta Data Personala Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa bezalaxe aldera, jakinarazten dizugu zuek ematen dituztuzun datuak Arabako Foru Aldundiararen titularrasuneko T05 GK/EK/ELKARTEAK finkatzearen sartuko direla. Fikategi horren tratamenduak entitate horiei ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzeko egiten dira.
Zure datuen kontzentratutasuna bermatzen dugun, eta ez zaitzake hirugarrenei jakinarazten legez gaiturikoa kasuetatik kanpo erabiltzeko erabakirik ez dagoen DBEO.
Zure datuen erabilera, Arabako Foru Aldundiko Erregistro Bulegora jo behariko duzu (Probintzia plaza 5, PK 01001 Vitoria-Gasteiz - Araba). Informazio gehiago nahi izanez gero: <https://web.araba.eus/eu/irratamenduen-lege-chat-hedatua>

Como representante de la entidad, **DECLARO:**

Que la entidad a la que hago presente ha realizado el ingreso de las retenciones a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas practicadas en las nóminas de personal asalariado y/o en las facturas emitidas por profesionales -en caso de existir-, y autorizo a la Diputación Foral de Álava a realizar las comprobaciones que estime pertinentes con los datos existentes en la Hacienda Foral.

Que toda la información de justificación narrativa y económica de la acción subvencionada contenida en este informe, así como la documentación que la sustenta, es auténtica.

Nota (1)
Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD) y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, le informamos que los datos que usted nos facilita van a ser incluidos en el fichero T05 ONGS ASOCIACIONES titularidad de Diputación Foral de Álava cuyos tratamientos se realizan para la gestión, seguimiento y control de ayudas que se conceden a estas entidades.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados por la legislación aplicable. Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincial, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz (Álava). Para más información: <http://www.araba.eus/web/AvisoLegalAmpliado>



BOLUNTARIOTZA BALORIZATZEKO ZIURTAGIRIA
CERTIFICADO DE VALORIZACIÓN DE PERSONAL VOLUNTARIO

Ziurtatzen duen pertsonaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona que certifica NAN ■ DNI

Ordezkatzen duen erakundearen izena ■ Nombre de la entidad que representa

--

Goian zehazitutako pertsonak, erakundearen ordezkari legal gisa, **ZIURTATZEN DU** honela zehazten dela behean azaltzen den proiektuan egindako lan boluntarioaren balorizazioa:

La persona arriba señalada **CERTIFICA**, en calidad de representante legal de la entidad, que la valorización del trabajo voluntario realizado en el proyecto que se especifica queda detallada de la siguiente forma:

Egindako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto realizado

--

Boluntarioa Persona Voluntaria	NAN DNI	Jarduera Actividad	Ordu kop. Nº de Horas	Balorizatuakostua / ordu Coste valorizado/hora	Guztira Total	Boluntarioaren sinadura Firma persona voluntaria
GUZTIRA: ■ TOTAL:						

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:

Erakundearen ordezkariaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos representante asociación



(hala badagokio) ■ (rellenar en caso de que proceda)

**ERAKUNDE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO GASTU BALIOETSIEN EKARPENAREN
ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA**

**DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA APORTACIÓN DE GASTOS VALORIZADOS APORTADOS
POR LA ENTIDAD SOLICITANTE**

ADIERAZLEA ■ PERSONA DECLARANTE

Izena ■ Nombre	Lehen abizena ■ Primer apellido	Bigarren abizena ■ Segundo apellido
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo	Identifikazio zk. ■ N° identificativo	Ordezkatzen duen erakundea ■ Entidad que representa
<input type="checkbox"/> IKZ CIF	<input type="checkbox"/> AIZ NIE	<input type="checkbox"/> Besteren bat Otro
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)	Zk. ■ Núm.	Letra	Eskra. ■ Escal.	Solairua ■ Piso	Aldea ■ Mano
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Herrialdea ■ País	Probintzia ■ Provincia	Udalerría ■ Municipio	Herría ■ Localidad	P. K. ■ C. P.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de.

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Gastu balioetsien adierazi ■ Concepto de gastos valorizados

Gastuak, guztira ■ Total gastos	Urteko gastuak eta xehetasuna ■ Gastos del año y detalle de estos
<input type="text"/>	<input type="text"/>

ADIERAZTEN DU

Erakundearen lankidetzaren proiektuei egotzitako gastuak norberaren ekarpen gisa gastu balioetsi adierazitakoak izan dira diruz lagundutako proiektuak egitean eragindako gastuei dagozkien. Horako horiek Arabako Foru Aldundiak 2024. urteko garatze bidean dauden herrietan burutu beharreko urte anitzeko garapenerako lankidetzaren diru-laguntzak eskatzeko deialdiaren baitan daude.

DECLARA

Que los gastos imputados al proyecto de cooperación de la entidad señalado en concepto de gastos valorizados como aportación propia han sido los indicados, los cuales corresponderán a gastos generados en la ejecución del proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Álava en su convocatoria de 2024 para la financiación de proyectos de cooperación al desarrollo de carácter plurianual en países en vías de desarrollo.

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava
www.araba.eus

III.b ERANSKINA
Garatze bidean dauden herrietan burutu beharreko urte anitzeko garapenerako lankidetzaren proiektua justifikatzeko inprimakia, irabazteko xederik gabeko erakundeek aurkeztua

ANEXO III.b
Formulario de justificación narrativa de proyectos de cooperación al desarrollo de carácter plurianual en países en vías de desarrollo a través de entidades sin ánimo de lucro

Berdintasun, Lankidetzaren eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO MEMORIA
MEMORIA NARRATIVA JUSTIFICATIVA DE LA SUBVENCIÓN

PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Aurrekontua
Presupuesto total

AFAko dirulaguntza
Subvención DFA

Txosten honetan
justifikatutako urterokoa
Anualidad justificada en este
informe

Justifikatzen ari den aldia (datak zehaztu)
Periodo que se está justificando (especificar
las fechas)

<input type="text"/>	€	<input type="text"/>	€	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	---	----------------------	---	----------------------	----------------------

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

Identifikazio zk. ■ N° identificativo

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante

IKZ
CIF

AIZ
NIE

Besteren bat
Otro

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

PROIEKTUAREN ARDURADUNA (egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)

PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO (a efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Sexua ■ Sexo

Emakumea
Mujer

Gizona
Hombre

Ez bitarra
No binario

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

www.araba.eus

Jesunen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua – Siervas de Jesús 1 bajo, 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ext. 52376), e-mail: cdsarralde@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2024

1 / 3



I. PROIEKTUAREN GARAPENARI BURUZKO TXOSTENA
INFORME DE DESARROLLO DEL PROYECTO

1.- Txostenaren epealdirako ezarri ziren helburuak ■ Metas que fueron previstas para el periodo del que se informa

--

2.- Proiektua gauzatzean egin behar izan diren egokitzapenak ■ Ajustes que ha sido necesario introducir en la ejecución del proyecto

--

3.- Txostenaren epealdian egon diren emaitzak eta egin diren ekintzak
Resultados y actividades realizadas en el periodo del que se informa

--

3.1- Ezarritako gutxieneko emaitza gauzatuak
Resultados mínimos definidos que se han alcanzado

--

3.2- Hurrengo epealdirako ezarritako gutxieneko emaitzen taula
Cuadro de resultados mínimos para el próximo periodo (cuando no se trata del informe final)

--

4.- Hurrengo epealdirako jardueren programa (azken txostenean ez besteetan)
Programación de actividades para el siguiente periodo (cuando no se trata del informe final)

--



5.- Lortutakoemaitzei buruz GGKEak egiten duen ebaluazioa: alde onak eta txarrak (dagokion aldiari dagokiona)

Evaluación que hace la ONGD de los resultados alcanzados: aspectos positivos y negativos (referida al periodo que corresponda)

5.1.- Emakumeen egoeran eta genero harremanetan izandako aldaketak

Cambios generados en la situación de las mujeres y en las relaciones de género

6.- Helburu berezien burutzapena eta emaitzen balorazioa ■ Cumplimiento del Objetivo Especifico y de resultados

Lortu nahi izan diren helburuak eta emaitzak
Objetivo y resultados esperados

Burutzapen gradua
Grado de cumplimiento

Helburu bereziaren adierazle planifikatua:
Indicador planificado para el Objetivo Especifico:

Helburu bereziarentzat lortutako adierazlea txostena egindako datan:
Indicador conseguido para el Objetivo Especifico en la fecha de elaboración del informe:

Emaitzen adierazleak:
Indicadores para resultados:

Emaitzentzat lortutako adierazleak:
Indicadores conseguidos para resultados:

1. emaitza ■ Resultado 1

1. emaitza ■ Resultado 1

2. emaitza ■ Resultado 2

2. emaitza ■ Resultado 2

LAGUN ONURADUNAK ■ PERSONAS BENEFICIARIAS

Hurrengo taularen arabera, lagun onuradunen edo parte-hartzaileen sexua adierazi edota interesgarri izan daitezkeen beste ezaugarri batzuk: adina, nazionalitatea, etab
Indicar el sexo de las personas beneficiarias y/o participantes según el cuadro que se indica a continuación; así como otras características que se consideren de interés (edad, nacionalidad...).

Parte-hartzaileen kopurua ekintza eta sexuaren arabera ■ Personas participantes por actividad y sexo (*)

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak % % Mujeres
1. jarduera ■ Actividad 1				
2. jarduera ■ Actividad 2				
3. jarduera ■ Actividad 3				

(*): Ekintza mota kontuan harturik, sexua adieraztea desagokia izanez gero, adierazi.

(*): En el caso de que por el tipo de actividad de que se trate, no proceda realizar el desglose por sexo, señalarlo.

ARABAKO FORU ALDUNDIAREN BABESA JUSTIFIKATZEA, DIRUZ LAGUNDU DAITEKEEN JARDUERA EGITEAN
JUSTIFICACIÓN DEL PATROCINIO DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA EN LA EJECUCIÓN DE LA ACTIVIDAD SUBVENCIONABLE